hatho

rotierende Polierwerkzeuge
rotating polishing instruments
outils rotatifs de polissage
herramientas rotativas de pulido
spazzole per lucidare

2025



INHALT
CONTENTS INDEX
ÍNDICE INDICE

			Seite Page
1		**HoPla - Bürsten, Rundbürsten mit Holzkern** HoPla - Lathe Brushes with plastic and wooden core HoPla - Brosses circulaires avec centre en plastique et bois HoPla - Cepillos para el pulido con centro de plástico y madera HoPla - Spazzole HoPla con centro in plastica e legno	8 15
		**Einlagebürsten** Poly - Buffs Brosses avec disques intercalés Cepillos con entretelas Spazzole con strati intermedi	16 17
2		**Schmalbürsten** Slimline Brushes Brosses au centre métallique Cepillos de forma estrecha Spazzole con centro metallico	18 21
3		**Polierschwabbeln** Polishing Discs Disques de polissage Discos de pulido Dischi per lucidare	22 29
4		**HABRAS Bürsten, HABRAS Discs** HABRAS Brushes, HABRAS Discs Brosses HABRAS, HABRAS Discs Cepillos HABRAS, HABRAS Discs HABRAS Spazzole, HABRAS Discs	30 35
5		**Miniaturbürsten** Miniature Brushes Brossettes Miniatures Cepillos Miniaturas Spazzole Miniatur **Ø 16, 19, 22 mm**	36 43
6		**Miniaturschwabbeln** Miniature Polishing Discs Disques miniatures à polir Discos miniaturas de pulimento Dischi miniatur per lucidare **Ø 22, 25 mm**	44 45

Seite
Page

7		**Filzpolierkörper** Felt polishers Feutres Fieltros para pulir Feltri per lucidare	46 47
8		**HATHOfex S plus P** HATHOfex S plus P	48 49
9		**Minibestbürsten** Minibest Brushes Brosses Minibest Cepillos Minibest Spazzole Minibest Ø 23, 25, 28, 32 mm	50 51
10		**Miniaturkelche, Miniaturpinsel (Endbürsten)** Miniature Brushes cup shaped, End Brushes Brosses miniatures en forme de coupe, Mini pinceaux Cepillos miniaturas en forma de copa, pinceles Spazzole miniatura coppetta, pennelli	52 57
11		**Picobürsten, Microbürsten** Pico Brushes, Micro Brushes Brossettes Pico, Brossettes Micro Cepillos Pico, Cepillos Micro Spazzole Pico, Spazzole Micro Ø 10, 12, 14 mm	58 61
12		**Diamantierte Bürsten und Polierer, DiaDisc, DiaStone** Diamond Brushes and Polishers, DiaDisc, DiaStone Brosses et polissoirs diamantés, DiaDisc, DiaStone Cepillos y pulidores diamantados, DiaDisc, DiaStone Spazzole diamantate e lucidanti, DiaDisc, DiaStone	62 63
13		**Polistar Polierpasten, Mandrels, Werkzeugständer** Polistar Polishing Compounds, Mandrels, Instrument Holder Pâtes à polir Polistar, Mandrins, présentoir vide Pastas de pulido Polistar, Mandriles, expositores Paste per lucidare Polistar, Mandrini, Portastrumenti	64 67
14		**FiberDisc, Naturhaarpinsel, Spindeladapter, Mattschlagbürsten** FiberDisc, Natural Hair Brush, Bur Chucks, Matting Brushes FiberDisc, Pinceau en soies naturelles, Porte-brossette, Brosses à mater FiberDisc, Cepillos de pelos naturales, Porta cepillos, Cepillos para matar FiberDisc, Pennelli in setole naturali, Adattatori di mandrini, Spazzole per satinare	68 71

hatho Team



Dr. Ralf Steiner
Chief Executive Officer
CEO



Tamara Kenny
Chief Compliance Officer
CCO



Sean Kenny
Chief Operations Officer
COO



Britta Menzel
Assistentin der Geschäftsleitung
Assistant to the Managing Director
Assistante de direction
Ayudante de dirección
Assistente della direzione



Barbara Raach
Leitung Personal / Finanzen
Head of Human Resources / Finance
Responsable Finances des Ressources Humaines
Jefe de Finanzas de Recursos Humanos
Responsabile Finanza Risorse Umane



Selina Rath
stellv. Leitung Personal / Finanzen
Deputy Head of Human Resources/Finance
Ressources Humaines
Subdirector de Finanzas de Recursos Humanos
Vice responsabile delle Finance delle risorse umane



Christina Schütz
Vertriebsleiterin
Head of Distribution
Chef de la distribution
Jefe de la distribución
Capo della distribuzione



Jacqueline Reichert
Auftragsabwicklung
Order Processing
Gestion de commandes
Procesamiento de pedidos
Elaborazione degli ordini



Andrea Traum
Auftragserfassung
Order Acquisition
Acquisition des commandes
Adquisición de pedidos
Acquisizione degli ordini



Anna-Lena Müller
Produktmanager-Marketing
Product Manager-Marketing
Chef de Produit - Marketing
Gerente de Producto Marketing
Responsabile Prodotto - Marketing



Semih Akgün
Einkauf
Purchasing Department
Service Achats
Departamento de compras
Reparto acquisti



Nicoletta Caruso
Verpackung Key Accounts
Key Accounts Packaging
Emballages Grands Comptes
Embalaje para cuentas clave
Imballaggio per clienti chiave



Mathe Abbey
Lagerleitung
Warehouse Manager
Directeur de Magasin
Director del depósito
Responsabile del magazzino



Nadine Wehrle
Leiterin Verpackungs-abteilung
Head of packaging department
Chef département emballage
Jefe departamento embalaje
Direttrice del reparto di imballaggio



Lucia Fucci
Leiterin Versandabteilung
Head of shipping department
Chef service des expéditions
Jefe de departamento de envios
Direttrice della spedizione



Sascha Schöpflin
Produktionsleiter
Production Manager
Directeur technique
Director técnico
Direttore di produzione



Dieter Proß
stellv. Produktionsleiter
Deputy Production Manager
Directeur de production adjoint
Subgerente de producción
Vicedirettore di produzione



Viktor Maron
Abteilungsleiter Schwabbeln
Department Supervisor Buffs
Responsable du département disques de polissage
Jefe del departamento de discos de pulido
Responsabile del reparto dei dischi per lucidatura



Alexander Fuchs
Abteilungsleiter Montage
Department Supervisor Assembly
Chef d'Assemblée
Jefe de Asamblea
Capo dell'assemblaggio



Filmon Teklebrhan-Berhe
stellv. Abteilungsleiter Montage
Deputy Department Supervisor Assembly
Chef adjoint de l'Assemblée
Vicejefe de Asamblea
Vice Capo dell'assemblaggio



Bernd Männlin
Schichtleiter
Shift Supervisor
Chef de quart
Supervisor de turno
Capoturno

Perfektion für Oberflächen

Perfection for Surfaces

Perfection des surfaces

Perfección para las superficies

La perfezione per le superfici

Verbesserung des Bestehenden und Entwicklung von Neuem: so lauten die Prämissen von HATHO.

Sie betreffen sämtliche Produktionsmittel und - abläufe und vor allem jedes einzelne Produkt. Ein lebendiger Kreislauf der Optimierungen und Innovationen, der nicht zum Stillstand kommt. Die logische Konsequenz des hohen Anspruchs sind eine Vielzahl neuer Anwendungen und Produkte, nationale und internationale Patente sowie ein Qualitätsmanagement gemäß ISO 9001:2015.







The improvement of what is and the development of what will be – these are HATHO's priorities.

They apply to every production material and, above all, to every single product. A dynamic and never ending cycle of optimisation and innovation is created. The logical result of such high standards is a wide range of new applications and products, national and international patents and a certified quality management according to ISO 9001:2015.







L'amélioration de l'existant et le développement de nouveautés sont les prémisses de la maison HATHO: les moyens et les processus de productions bénéficient à tous les produits.

C'est un cycle d'optimisations et d'innovations qui ne s'arrête jamais. La conséquence logique est un grand nombre de nouveaux produits et applications, ainsi que de brevets nationaux et internationaux et la gestion de la qualité des produits, certifiée ISO 9001:2015.

Perfeccionamento de lo existente y desarrollo de lo nuevo: esas son las premisas de HATHO. Se aplican a todos los medios y procesos de producción, en particular, a cada producto.

Un ciclo dinámico de optimización e innovación, que nunca se termina. La consecuencia lógica de tales exigencias muy elevadas es una multiplicidad de nuevas aplicaciones y productos, patentes nacionales e internacionales. La gestión de calidad está certificada según ISO 9001:2015.

MIgliorare il prodotto esistente e sviluppare le novitá: queste sono le premesse della HATHO, che riguardano i mezzi ed i processi di produzione di ogni singolo articolo.

Un ciclo continuo e dinamico di miglioramenti ed innovazioni. Il risultato logico di standard così alti é un ampio raggio di nuove applicazioni e di nuovi prodotti, brevetti nazionali ed internazionali e certificazioni quali l´ISO 9001:2015.

Besonderheiten
Specialities
Specialités
Particularidades
Prodotti speciali

HATHO HoPla

Eine Holzbuchse im Zentrum des Kunststoffkerns
Wooden center encased in plastic core
Noyau plastique avec un centre en bois
Un casquillo de madera en el centro plástico
Un nocciolo in Legno nel centro del mozzo di plastica



HATHO Brechflansch

Removable ring system
Anneaux détachables
Anillos desmontables
Anelli smontabili

Abbrechbares Ringsystem zur seitlichen Stabilisierung der Schwabbeln
Removable ring system, provides lateral stability to polishing discs
Disques à anneaux détachables donnent une stabilité maximale
Anillos desmontables para la estabilización lateral del diso de pulido
Sistema di rottura degli anelli, che garantisce una stabilitá laterale della spazzola



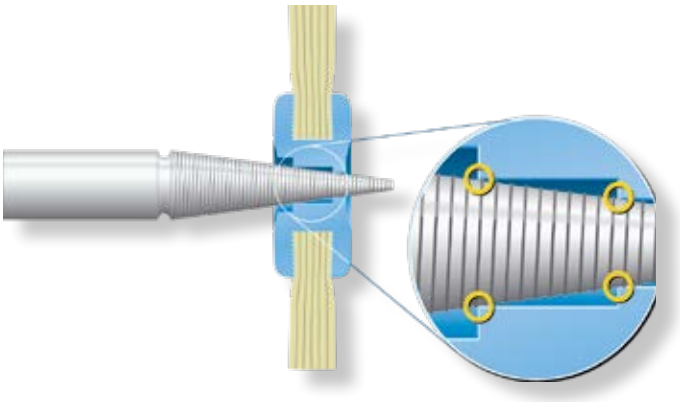
HATHO Pico Plus Bürsten

Polierbürsten mit zehn Millimeter Durchmesser für filigrane Zwischenräume
Polishing brushes Ø 10 mm for small interdental areas
Brosettes à polir Ø 10 mm pour des espaces filigrane
Cepillos con un diametro de 10 mm para el pulido de intersticios filigranes
Spazzole per lucidare con un diametro di 10 mm per spazi piccolissimi



HATHO UniFix

Kunststoffkern mit abgestuftem Zentrum zur besseren Fixierung und Zentrierung der Polierschwabbeln
Plastic core with stepped arbour hole for better fixing and centering on the spindle
Noyau en plastique avec un centre gradué pour fixation et centrage optimal des disques à polir
Núcleo de plástico con centro escalonado para mejor fijación y centraje de disco de pulido
Mozzo in plastica con centro graduato per facilitare il fissaggio e il centraggio della spazzola



HATHO FILIO®



Adapter zur Montage von Schaftbürsten auf Poliermotor
Adapter for mounting shank brushes on conical spindles of a polishing unit
Adapteur pour monter les brosses miniatures sur tige au moteur à polir
Un adaptador para el montaje de los cepillos de vástago en las maquinas de pulimento
Adattatore per il montaggio di spazzole con gambo

Umrechnungstabelle Inch/mm
Conversion chart Inch/mm
Tableau comparatif Inch/mm
Indicator comparativo Inch/mm
Tabella di conversione Inch/mm

	0.003“	0,076 mm
	0.004“	0,102 mm
	0.005“	0,127 mm
	0.006“	0,152 mm
3/32“	0.094“	2,381 mm
1/8“	0.125“	3,175 mm
3/16“	0.188“	4,762 mm
1/4“	0.250“	6,350 mm
9/32“	0.281“	7,144 mm
3/8“	0.375“	9,525 mm
1/2“	0.500“	12,70 mm
9/16“	0.563“	14,29 mm
11/16“	0.688“	17,46 mm
3/4“	0.75“	19,05 mm
1“	1.0“	25,40 mm
2“	2.0“	50,80 mm
3“	3.0“	76,20 mm
4“	4.0“	102 mm
5“	5.0“	127 mm
6“	6.0“	152 mm

Schaftdurchmesser Inch/mm
Shank diameter Inch/mm
Diamètre de la tige Inch/mm
Diámetro del vástago Inch/mm
Diametro del gambo Inch/mm

HP	3/32“	2,34 mm
HP.B		3 mm
HP.C	1/8“	3,17 mm
HP.6		6 mm

Bohrungsdurchmesser unmontierter Bürsten Inch/mm
Arbor hole diameter of unmounted brushes Inch/mm
Diamètre d‘alésage d‘une brosse non montée
El diámetro de vástago de los cepillos non montado
Diametro del foro centrale delle spazzole non montate

RED		1,8 mm
UM		2,5 mm
UMC	1/8“	3,17 mm

Verpackungseinheit
Packing unit
Nombre de pièces par emballage
Número de piezas per embalaje
Unità di imballaggio

Beispiele
examples
exemples
ejemplos
esempi





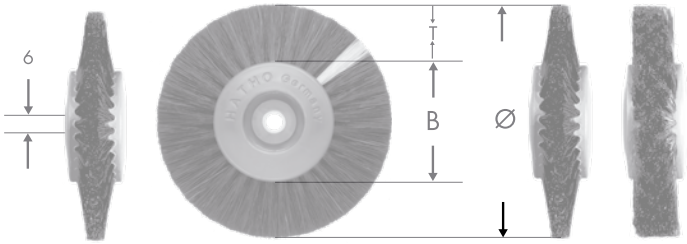






HoPla - Bürsten, Rundbürsten mit Holzkern
HoPla - Lathe Brushes with plastic and wooden core
HoPla - Brosses circulaires avec centre en plastique et bois
HoPla - Cepillos para el pulido con centro de plástico y madera
HoPla - Spazzole HoPla con centro in plastica e legno





ST

Besatzmaterial schwarze oder weiße Chungking Borsten
filling material black or white Chungking bristles
matériel de garniture soie de Tchong King noire ou blanche
guarnición cerda de Chung King negra o blanca
materiale utilizzato setola die Chungking nera o bianca

ZR = Zahl der Reihen
numbers of rows
nombres de rangs
número de hileras
numero dei ranghi

1:2 rpm ↺ 2.800



Art.Nr. art.No.	ZR	Ø mm	B mm	T mm	ST
1135	1	35	25	5	-
1144	1	44	25	9,5	-
0144	1	44	25	9,5	-
1145	1	45	25	9,5	-
H 104	1	48	22	13	-
1150 H	1	50	26	12	-
1160 H	1	60	32	14	-

12

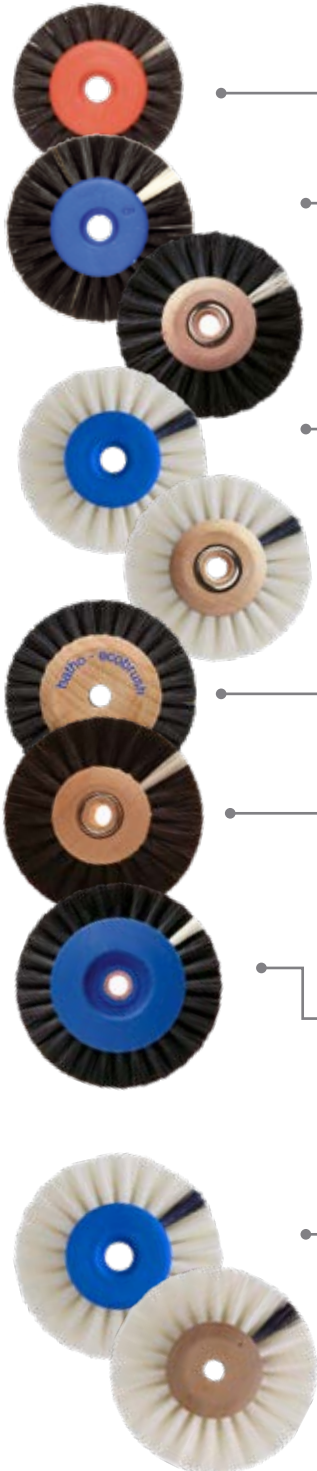
hatho

1:2

rpm
↺ 2.800

12





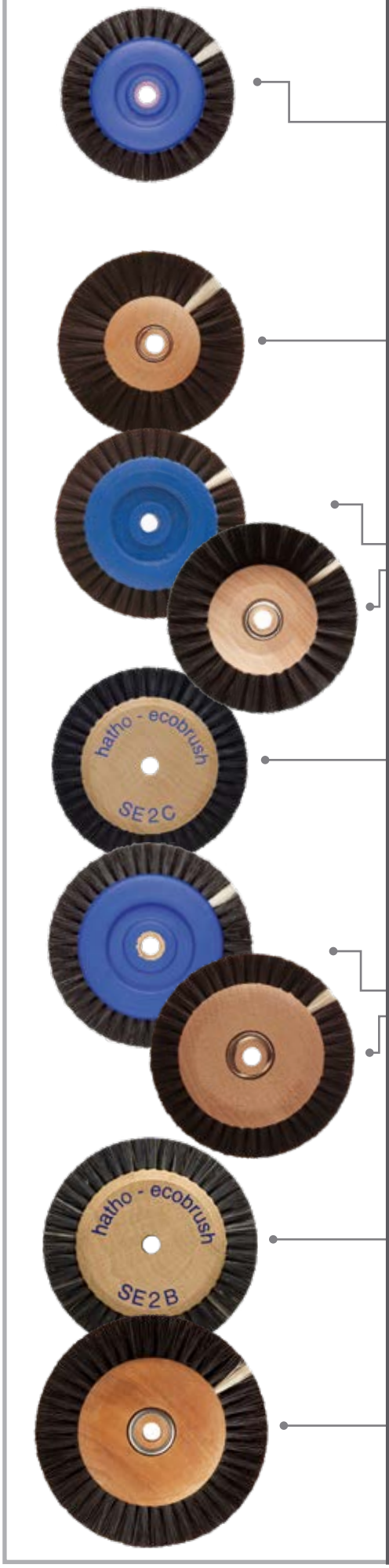
Art.Nr. art.No.	ZR	Ø mm	B mm	T mm	ST
1165 H	1	65	40	12,5	-
SE 1C	1	67	48	9,5	-
1245	2	45	25	9,5	▲
1250	2	50	25	12,5	▲
1250 H	2	50	25	12,5	▲
0250	2	50	25	8,5	▲
0250 H	2	50	25	8,5	▲
SE 6C	2	51	32	9,5	▲
H 114	2	54	25	14,5	▲
1255	2	55	33	11	▲
0255	2	55	33	11	▲
0255 H	2	55	33	11	▲

hatho 1:2

rpm ↺ 2.800

12

Art.Nr. art.No.	ZR	Ø mm	B mm	T mm	ST
1260	2	60	40	10	▲
H 120	2	64	32	16	▲
1265	2	65	45	10	▲
1265 H	2	65	40	12,5	▲
SE 2C	2	67	48	9,5	▲
1270	2	70	50	10	▲
1270 H	2	70	50	10	▲
SE 2B	2	73	48	12,5	▲
1280 H	2	80	40	20	▲



hatho 1:2

rpm ↺ 2.800

12



Art.Nr. art.No.	ZR	Ø mm	B mm	T mm	ST
1355	3	55	28	13,5	▲
1355 H	3	55	28	13,5	▲
0355	3	55	28	13,5	▲
H 124	3	58	32	13	▲
1360 H	3	60	35	12,5	▲
1370	3	70	40	15	▲
1370 H	3	70	40	15	▲
0370	3	70	40	15	▲
H 123	3	70	32	19	▲
1380 H	3	80	40	20	▲

hatho

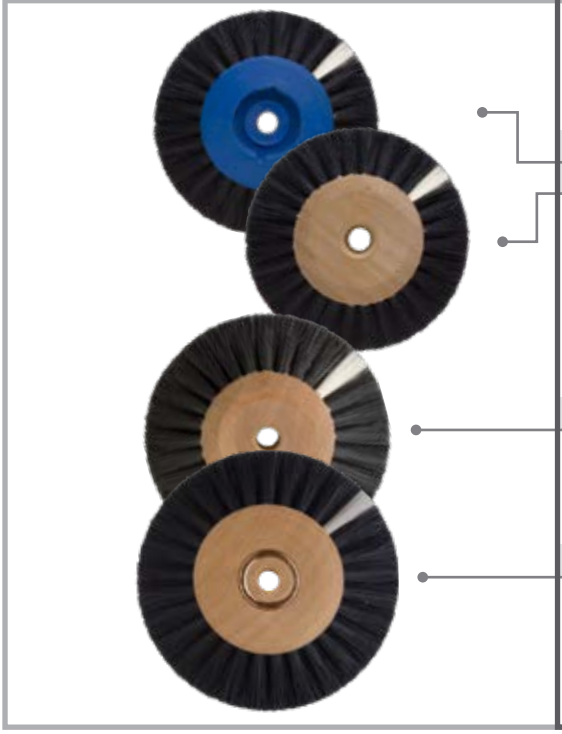
1:2

rpm
↻ 2.800

12



Art.Nr. art.No.	ZR	Ø mm	B mm	T mm	ST
137	3	70	40	15	
137 H	3	70	40	15	
037	3	70	40	15	
138	3	80	40	20	
138 H	3	80	40	20	
1399 H	3	100	60	20	



Art.Nr. art.No.	ZR	Ø mm	B mm	T mm	ST
1460	4	60	40	10	
1460 H	4	60	35	12,5	
1465 H	4	65	35	15	
1470 H	4	70	40	15	

hatho

1:2

rpm
↺ 2.800

12













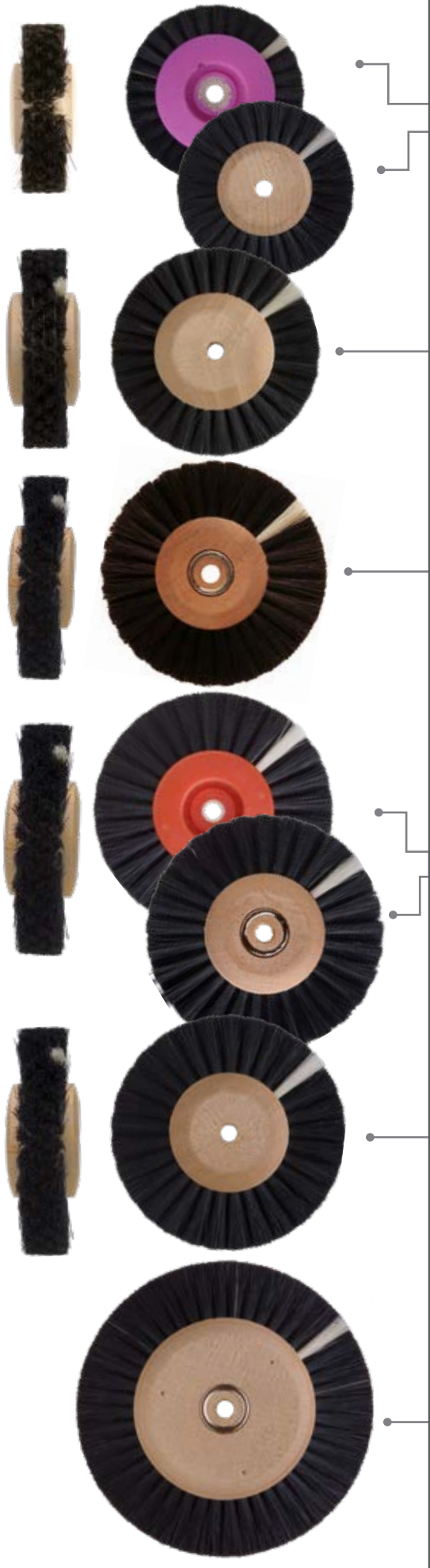
Art.Nr. art.No.	ZR	Ø mm	B mm	T mm	ST
1475 H	4	75	40	17,5	▲
1480	4	80	40	20	▲
1480 H	4	80	40	20	▲
0480	4	80	40	20	▲
1480 EH	4	80	40	20	▲
1480 H/EH	4	80	40	20	▲
extra hart extra hard extra dur extra dura extra dura					
4R 80 121	4	80	40	20	▲
super hart super hard super dur super dura super dura					
4R 80 120	4	80	40	20	▲
super hart super hard super dur super dura super dura					

hatho

1:2

rpm
↺ 2.800

12



Art.Nr. art.No.	ZR	Ø mm	B mm	T mm	ST
146 EH	4	60	40	10	
146 H/EH	4	65	35	15	
147 H	4	70	40	15	
H 129	4	76	38	19	
148	4	80	40	20	
148 H	4	80	40	20	
148 H/EH	4	80	40	20	
1499 H	4	100	60	20	

extra hart
extra hard
extra dur
extra dura
extra dura

hatho

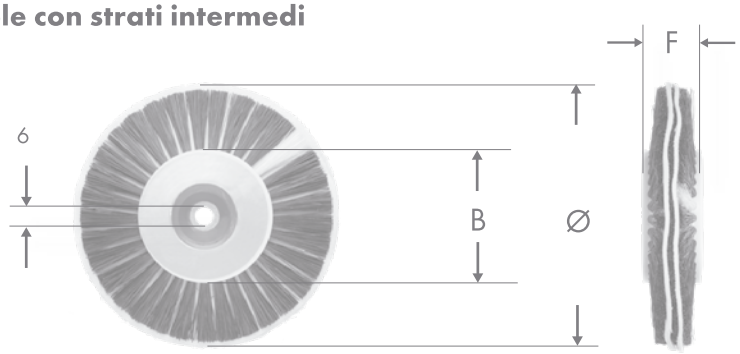
1:2

rpm
↺ 2.800

Art.Nr. art.No.	ZR	Ø mm	B mm	T mm	ST	
						1
156 H	5	60	40	10		
1599 H	5	100	60	20		
1699 H	6	100	60	20		
weißes Ziegenhaar white goat hair poils de chèvre blancs pelo de cabra blanco pelo di capra bianca						
100 80	4	80	40	20		12
Tampico fiber Tampico fibre Tampico fibre Tampico fibre Tampico fibra						
550/4g/50/90 H	4	90	50	20		
						1
550/4s/50/90 H	4	90	50	20		
rpm ↺ 1.400						
121 35 Palatinal		35	14			1

Einlagebürsten
Poly - Buffs
Brosses avec disques intercalés
Cepillos con entretelas
Spazzole con strati intermedi





↺ 2.800

12

Art.Nr. art.No.	Ø mm	B mm	F mm
schwarze Chungking Borsten, Nesselstoffscheiben black Chungking bristles, muslin discs soie de Tchong King noire, disques en mousseline cerda de Chung King negra, entretelas de muselina setola di Chungking nera, strati di mussola			
5250	50	25	13
5365	65	35	17
5380	80	40	18
5480	80	40	24
schwarze Chungking Borsten, Filztuchscheiben black Chungking bristles, felt cloth discs soie de Tchong King noire, toile de feutre cerda de Chung King negra, paño de fieltro setola di Chungking nera, strati di feltro			
6380	80	40	18
6480	80	40	24
schwarze Chungking Borsten, Lederscheiben black Chungking bristles, leather discs soie de Tchong King noire, disques peau de chamois cerda de Chung King negra, entretelas de cuero setola di Chungking nera, strati di pelle			
7380	80	40	18
7480	80	40	23

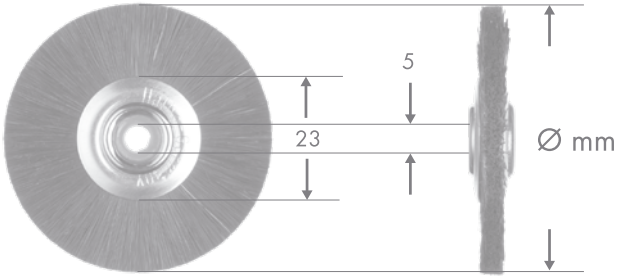
↺ 2.800

12

Art.Nr. art.No.	Ø mm	B mm	F mm
weiße Chungking Borsten, Scotch Brite™ white Chungking bristles, Scotch Brite™ soie de Tchong King blanche, disques de Scotch Brite™ cerda de Chung King blanca, entretelas de Scotch Brite™ setola di Chungking bianca, strati di Scotch Brite™			
4280	80	40	15
schwarze Chungking Borsten, silikoniertes Baumwollgewebe black Chungking bristles, silicon coated cotton fabric soie de Tchong King noire, tissu de coton siliconé cerda de Chung King negra, tejido de algodón siliconado setola di Chungking nera, tessuto di cotone siliconato			
8277	77	36	18
weiße Chungking Borsten, ZETA Tuch, weißes Scotch Brite™ white Chungking bristles, ZETA cloth, white Scotch Brite™ soie de Tchong King blanche, tissu ZETA, disques de Scotch Brite™ blanche cerda de Chung King blanca, paño ZETA, entretelas de Scotch Brite™ blanca setola di Chungking bianca, panno ZETA, strati di Scotch Brite™ bianca			
8280	80	40	14
weiße Chungking Borsten, weißes Scotch Brite™ white Chungking bristles, white Scotch Brite™ soie de Tchong King blanche, disques de Scotch Brite™ blanche cerda de Chung King blanca, entretelas de Scotch Brite™ blanca setola di Chungking bianca, strati di Scotch Brite™ bianca			
9245	45	25	13
9255	55	25	13
9280	80	40	14

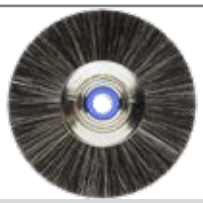
Schmalbürsten
Slimline Brushes
Brosses au centre métallique
Cepillos de forma estrecha
Spazzole con centro metallico





Besatzmaterial filling material matériel de garniture guarnición materiale utilizzato	Ø 36	Ø 42	Ø 48	Ø 51	Ø 60
weißes Ziegenhaar white goat hair poils de chèvre blancs pelo de cabra blanco pelo di capra bianca ↻ 2.800		100 42	100 48	100 51	100 60
schwarze Chungking Borsten black Chungking bristles soie de Tchong King noire cerda de Chung King negra setola di Chungking nera ↻ 2.800	121 36	121 42	121 48	121 51	121 60
weiße Chungking Borsten white Chungking bristles soie de Tchong King blanche cerda de Chung King blanca setola di Chungking bianca ↻ 2.800		120 42	120 48	120 51	120 60
grober Baumwollfaden coarse cotton thread fil de coton dur hilo de algodón grueso filo di cotone grosso ↻ 1.400		150 42	150 48	150 51	150 60

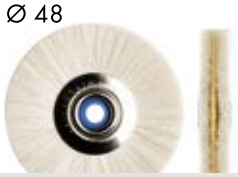
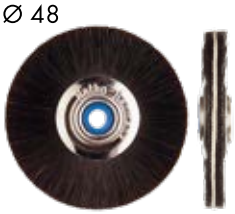
12

	Ø 36	Ø 42	Ø 48	Ø 51	
graues Pferdehaar grey horse hair crins de cheval gris crin de caballo gris crine di cavallo grigia ↻ 2.800			 **112 48**		12
graues Ziegenhaar grey goat hair poils de chèvre gris pelo de cabra gris pelo di capra grigia ↻ 2.800		 **102 42**	 **102 48**	 **102 51**	
gewellter Messingdraht crimped brass wire fil de laiton ondulé alambre de latón ondulado filo di ottone ondulato ↻ 1.400 Ø 0,10 mm		 **143 42**	 **143 48**	 **143 51**	12
gewellter Edelstahldraht crimped stainless steel wire fil d'acier inoxydable ondulé alambre de acero inoxidable ondulado filo d'acciaio inossidabile ondulato ↻ 1.400 Ø 0,06 mm Ø 0,10 mm	 **181 36**		 **181 48**	 **183 51**	12
glatter Edelstahldraht straight stainless steel wire fil d'acier inoxiydable lisse alambre de acero inoxidable liso filo d'acciaio inossidabile liscio ↻ 1.400 Ø 0,08 mm				 **682 51**	2
gewellter Stahldraht crimped steel wire fil d'acier ondulé alambre de acero ondulado filo d'acciaio ondulato ↻ 1.400 Ø 0,10 mm				 **193 51**	12

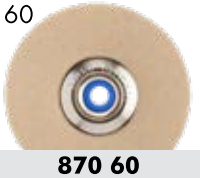
	Ø 32	Ø 38	Ø 51	
Nylonfaser Nylon filament fibres de nylon fibra de nylon fibra di nylon ↻ 2.800 Ø 0,15 mm Ø 0,30 mm	 **282 32**	 **282 38**	 **282 51** **286 51**	2

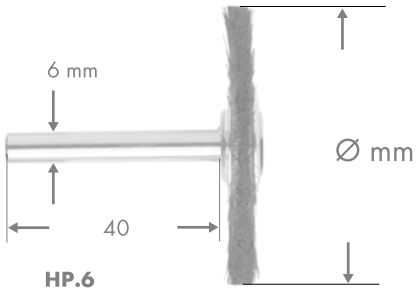
Schmalbürsten
Slimline Brushes
Brosses au centre métallique
Cepillos de forma estrecha
Spazzole con centro metallico

12

Ziegenhaar Microfaser Leder goat hair microfiber leather poils de chèvre et cuir microfibre pelo de cabra cuero de microfibra pelo di capra pelle in microfibra ↻ 2.800	Ø 48  **100/520 48** Ø 51  **100/520 51**
schwarze Chungking Borsten Nesselstoff Einlage black Chung King bristles muslin insert soie de Tchong King noir et mouseline cerda de Chung King negra intermedia de muselina Setola di Chungking nera con strato di mussola ↻ 2.800	Ø 48  **121 48 NE**
schwarze Chungking Borsten weißem Scotch Brite™ black Chung King bristles with white Scotch Brite™ discs soie de Tchong King noir et avec Scotch Brite™ blanc cerda de Chung King negra intermedia de Scotch Brite™ blanco Setola di Chungking nera con strato intermedio di Scotch Brite™ bianca ↻ 2.800	Ø 48  **121 48 VL**
Nesselstoff muslin cloth disques en toile muselina mussola tinta ↻ 2.800	Ø 48  **164 48**
Wildleder chamois leather peau de chamois cuero de gamuza pelle di camoscio ↻ 1.400	Ø 51  **508 51** Ø 60  **508 60**

2

Scotch Brite™ grob Scotch Brite™ coarse Scotch Brite™ dur Scotch Brite™ grueso Scotch Brite™ grosso ↻ 1.400	Ø 51  **250 51**
ohne Schleifmittel no abrasives sans grain sin grano senza grana ↻ 1.400	Ø 51  **253 51**
grob gebunden coarse bonded dur lié gruesa ligazado grana grossa ↻ 1.400	Ø 51  **254 51**
Mikrofaser-Leder microfiber leather discs cuir de microfibre cuero de microfibra pelle in microfibra ↻ 1.400	Ø 51  **520 51** Ø 60  **520 60**
COSIMA soft Weiches silikoniertes Baumwollgewebe soft silicon coated cotton fabric tissu de coton doux et siliconé tejido blando de algodón siliconado tessuto di cotone siliconato morbido ↻ 1.400	Ø 51  **869 51** Ø 60  **869 60**
COSIMA Silikoniertes Baumwoll-gewebe silicon coated cotton fabric tissu de coton siliconé tejido de algodón siliconado tessuto di cotone siliconato ↻ 1.400	Ø 51  **870 51** Ø 60  **870 60**



↻ 1.400	Ø 51
weißes Ziegenhaar weich white goat hair soft poils de chèvre blancs pelo de capra blanco pelo di capra bianca	 **100 51 HP.6**
Baumwollfaden cotton thread fil de coton hilo de algodón filo di cotone	 **150 51 HP.6**
gewellter Stahldraht crimped steel wire fil d'acier ondulé alambre de acero ondulado filo d'acciaio ondulato Ø 0,10 mm	 **193 51 HP.6**
Wildleder chamois leather peau de chamois cuero de gamuza pelle di camoscio	 **508 51 HP.6**
gewellter Messingdraht crimped brass wire fil de laiton ondulé alambre de latón ondulado filo di ottone ondulato Ø 0,10 mm	 **143 51 HP.6**

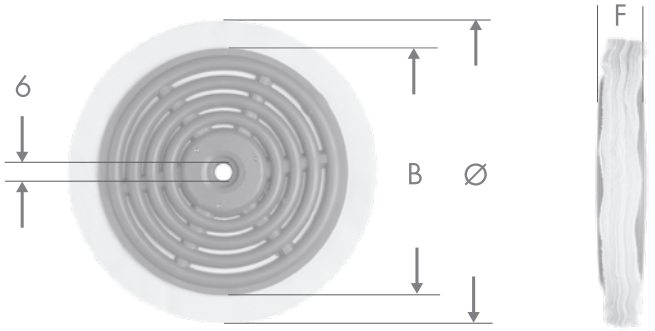
↻ 1.400	Ø 51
schwarze Chungking Borste black Chungking bristles soie de Tchong King noire cerda de Chung King negra setola di Chungking nera	 **121 51 HP.6**
gewellter Edelstahldraht crimped stainless steel wire fil d'acier inoxydable ondulé alambre de acero inoxidable ondulado filo d'acciaio inossidabile ondulato Ø 0,10 mm	 **183 51 HP.6**
Nylonfaser Nylon filament fibres de nylon fibra de nylon fibra di nylon Ø 0,15 mm	 **282 51 HP.6**
Edelstahldraht glatt straight stainless steel wire fil d'acier inoxydable lisse alambre de acero inoxidable liso filo d'acciaio inossidabile liscio Ø 0,08 mm	 **682 51 HP.6**
Scotch Brite™ fein Scotch Brite™ fine Scotch Brite™ fin Scotch Brite™ fino Scotch Brite™ fine	 **252 51 HP.6**

↻ 1.400	Ø 45
gewellter Stahldraht crimped steel wire fil d'acier ondulé alambre de acero ondulado filo d'acciaio ondulato Ø 0,10 mm	 **193 45 HP.6**

↻ 1.400	Ø 60
gewellter Messingdraht crimped brass wire fil de laiton ondulé alambre de latón ondulado filo di ottone ondulato Ø 0,15 mm	 **145 60 HP.6**

Polierschwabbeln
Polishing Discs
Disques de polissage
Discos de pulido
Dischi per lucidare





LZ = Lagenzahl
number of layers
nombre de disques
numero de hiladas
numero dei dischi

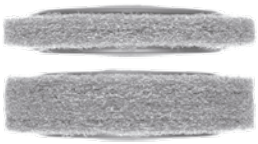
Ø 110 = ↻ 1.400 Ø 80 = ↻ 2.800

UniFix

	Art.Nr. art.No.	Material material	Ø mm	B mm	F mm	LZ
	160 110 NE/45	Nesselschwabbel muslin discs brosse en mousseline discos de muselina spazzola in mussola	110	90	20	45
	160 110 NE/30		110	90	18	30
	160 80 NE/45		80	63	20	45
	160 80 NE/30		80	63	18	30
	162 110 FI/12	Filztuchschwabbel felt cloth discs brosse en feutre discos de fieltro spazzola in feltro	110	90	28	12
	162 110 FI/6		110	90	18	6
	162 80 FI/12		80	63	28	12
	162 80 FI/6		80	63	18	6
	500 110 CH/12	Wildlederschwabbel chamois leather discs brosse en peau de chamois cuero de gamuza spazzola in camoscio	110	90	23	12
	500 110 CH/6		110	90	18	6
	500 80 CH/12		80	63	23	12
	500 80 CH/6		80	63	18	6
	520 110 CH/12	Microfaser Leder microfiber leather cuir de microfibre cuero de microfibra pelle in microfibra	110	90	19	12
	520 110 CH/6		110	90	16	6
	520 80 CH/12		80	63	19	12
	520 80 CH/6		80	63	16	6

1

Schleifvliesräder mit Scotch Brite™ VL/2
Trimming Wheels with Scotch Brite™
Roues d'affilage en Scotch Brite™ abrasive
Muelas abrasivas Scotch Brite™
Dischi abrasivi in Scotch Brite™



hatho

UniFix

Ø 110 = ↻ 1.400 Ø 80 = ↻ 2.800

1

	Art.Nr. art.No.	Material material	Ø mm	B mm	F mm	LZ
	259 110 VL/4	extra grob extra coarse extra dur extra grueso extra grossa	110	90	44	4
	259 110 VL/2		110	90	26	2
	259 80 VL/4		80	63	40	4
	259 80 VL/2		80	63	26	2
	250 110 VL/4	grob coarse dur grueso grossa	110	90	33	4
	250 110 VL/2		110	90	23	2
	250 80 VL/4		80	63	29	4
	250 80 VL/2		80	63	18	2
	251 110 VL/4	mittel medium medium medio media	110	90	31	4
	251 110 VL/2		110	90	23	2
	251 80 VL/4		80	63	30	4
	251 80 VL/2		80	63	21	2
	252 110 VL/4	fein fine fin fino fine	110	90	30	4
	252 110 VL/2		110	90	21	2
	252 80 VL/4		80	63	25	4
	252 80 VL/2		80	63	18	2
	255 110 VL/4	fein fine fin fino fine	110	90	30	4
	255 110 VL/2		110	90	21	2
	255 80 VL/4		80	63	25	4
	255 80 VL/2		80	63	18	2
	253 110 VL/4	ohne Schleifmittel without abrasive sans grain sin grano senza grana	110	90	28	4
	253 110 VL/2		110	90	18	2
	253 80 VL/4		80	63	26	4
	253 80 VL/2		80	63	18	2

hatho ↻ 1.400

	Art.Nr. art.No.	Material material	Ø mm	B mm	F mm	LZ
	166 100 F	Nesselfaltschwabbel muslin discs slight pleats brosse en mousseline avec plis discos de muselina con arrugas spazzola in mussola arricciata	100	43	16	-
	168 100 F	Flanellfaltschwabbel flannel brush with slight pleats brosse en flanelle avec plis discos de franela con arrugasas spazzola in flanella arricciata	100	43	16	-
	168 80 F		80	43	16	-
	161 100/20	Flanellschwabbel flannel discs brosse en flanelle discos de franela spazzola in flanella	100	40	17	20
	162 100/6	Filztuchschwabbel felt cloth discs brosse en feutre discos de fieltro spazzola in feltro	100	40	18	6
	163 100/40	Feinstes Baumwoll-gewebe finest cotton fabric toile de coton trés fine tejido de algodón muy fino tessuto di cotone molto fino	100	40	16	40
	164 100/20	gebleichte Nesselschwabbel bleached muslin discs disque de mousseline blanchie cepillo de muselina blanqueada disco in mussola tinta	100	40	15	20
	164 100/40		100	40	18	40
	164 100/55		100	40	20	55

hatho

↻ 1.400

1

	Art.Nr. art.No.	Material material	Ø mm	B mm	F mm	LZ
	UniFix **508 100/7**	Wildlederschwabbel chamois leather discs brosse en peau de chamois cuero de gamuza spazzola in camoscio	100	40	16	7
	UniFix **508 80/7**		80	40	19	7
	UniFix **500 90 LE**	Wildlederschwabbel chamois leather discs brosse en peau de chamois cuero de gamuza spazzola in camoscio	90	40	18	-
	UniFix **520 100/7**	Microfaserleder microfiber leather discs cuir de microfibre cuero de microfibra pelle in microfibra	100	40	15	7
	UniFix **520 90 LE**		90	40	18	-
	**ZETA** UniFix **862 100/15**	Microfaser microfiber microfibre microfibra microfibra	100	40	15	15
	**COSIMA Soft** UniFix **869 100/14**	Weiches silikoniertes Baumwollgewebe soft silicon coated cotton fabric tissu de coton doux et siliconé tejido blando de algodón siliconado tessuto di cotone siliconato morbido	100	40	10	14
	869 100/20		100	40	13	20
	869 100/28		100	40	20	28
	**COSIMA** UniFix **870 100/14**	Silikoniertes Baumwollgewebe silicon coated cotton fabric tissu de coton siliconé tejido de algodón siliconado tessuto di cotone siliconato	100	40	12	14
	870 100/22		100	40	20	22

hatho

↻ 1.400

	Art.Nr. art.No.	Material material	Ø mm	B mm	F mm
	873 125x24 K	Dichtes Baumwollgewebe dense fine cotton fabric toile dense de coton tejido de algodón denso tessuto di cotone fitto	125	51	24
	873 125x30 K		125	51	30
	163 125x24 K	Feinstes Baumwollgewebe finest cotton fabric toile de coton trés fine tejido de algodón muy fino tessuto di cotone molto fino	125	51	24
	163 125x30 K		125	51	30
	161 125x24 K	Flanell flannel cloth flanelle franela flanella	125	51	24
	161 125x30 K		125	51	30
	162 125x24 K	Filztuch, gewalkte Schafswolle Felt cloth, felted lamb´s wool laine de mouton feutrée lana de oveja abatanada lana di pecora infeltrita	125	51	24
	162 125x30 K		125	51	30
	520 125x24 K	Mikrofaserleder microfiber leather discs cuir de microfibre cuero de microfibra pelle in microfibra	125	51	24
	520 125x30 K		125	51	30

hatho

↻ 1.400

	Art.Nr. art.No.	Material material	Ø mm	B mm	F mm	LZ
		Grobes Baumwollgewebe coarse cotton fabric toile de coton dur tejido de algodón grueso tessuto di cotone grossolano				
	160 125x24 K		125	51	24	
	160 125x30 K		125	51	30	
	**COSIMA Soft**	Weiches silikoniertes Baumwollgewebe soft silicon coated cotton fabric tissu de coton doux et siliconé tejido blando de algodón siliconado tessuto di cotone siliconato morbido				
	869 125x24 K		125	51	24	
	869 125x30 K		125	51	30	
	**COSIMA**	Silikoniertes Baumwollgewebe silicon coated cotton fabric tissu de coton siliconé tejido de algodón siliconado tessuto di cotone siliconato				
	870 125x24 K		125	51	24	
	870 125x30 K		125	51	30	
		Inletschwabbel fine cloth discs brosse avec toile fine cepillo de tela fina spazzola in tela fine				
	169 125/90 K		125	51	19	90
	169 150/90 K		150	51	19	90
		* Farbauswahl variabel				
		Nesselfaltschwabbel muslin discs slight pleats brosse en mousseline avec plis discos de muselina con arrugas spazzola in mussola arricciata				
	167 100/10 K		100	42	10	10
	167 100/20 K		100	42	22	20
	167 100/30 K		100	51	33	30
	**ZETA**	Microfaser microfiber microfibre microfibra microfibra				
	862 125 x 20 K		125	50	20	50

hatho

↻ 1.400

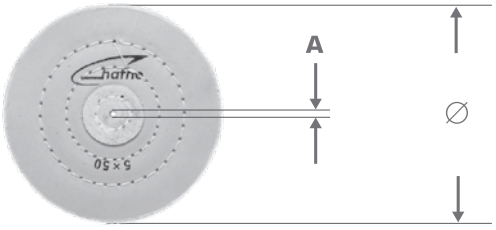


Art.Nr. art.No.	Material material	Ø mm	B mm	F mm
156 50 H	Baumwollmullen mit Holzkern cotton buffs with wooden core grosse brosse en coton avec centre en bois cepillo con centro de madera filo di cotone con centro in legno	50	20	15
156 60 H		60	25	17
156 70 H		70	28	18
156 80 H		80	33	23
156 90 H		90	35	20
156 100 H		100	40	20



156 80/6 HS	sehr feiner Faden very fine thread fil de coton très fin hilo de algodón muy fino filo di cotone molto fine	80	40	37
156 80/4 HS		80	40	27
UniFix 150 80 BW	grober Faden coarse cotton thread fil de coton dur hilo de algodón grueso filo di cotone grosso	80	40	18
UniFix 152 80 BW	feiner Faden fine thread fil de coton fin hilo de algodón fino filo di cotone fine	80	40	18

MIRA Schwabbeln
MIRA Buffs
Disques MIRA
Discos MIRA
Spazzole MIRA





A = 6 mm (Standard) oder/or **A** = 15 mm

LZ = Lagenzahl
number of layers
nombre de disques
numero de hiladas
numero dei dischi

H
ungenäht ·unstitched
non cousue · no cosido
non cucito

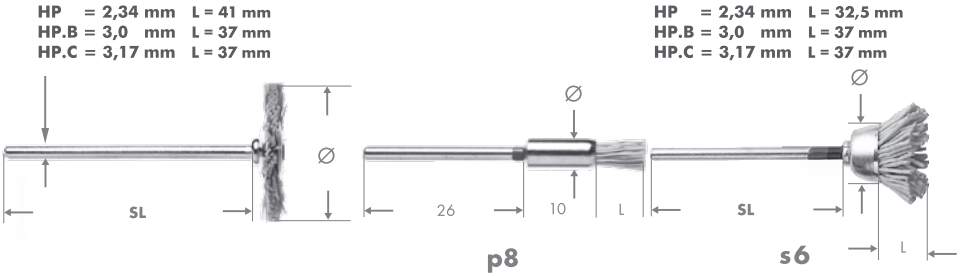
HG
genäht · stitched
cousue · cosido
cucito

2" / 3" / 4" = ↻ 2.800 5" / 6" = ↻ 1.400

Art.Nr. art.No.	Material material	Ø mm	F mm	LZ
661 4"x 50 H	grober Baumwollstoff coarse cotton cloth tissu de coton dur tela de algodón grueso tessuto di cotone grossolano	100	13	50
661 4"x 50 HG		100	13	50
661 6"x 50 H		150	13	50
661 6"x 50 HG		150	13	50
867 2"x 50 HG	gelb getränkter feiner Baumwollstoff yellow treated fine cotton cloth tissu de coton imprégné jaune tela de algodón fina con teñido de amarillo tessuto di cotone fine impregnato di colore giallo	50	15	50
867 3"x 50 HG		75	15	50
867 4"x 50 H		100	15	50
867 4"x 50 HG		100	15	50
867 5"x 50 HG		125	15	50
867 6"x 50 H		150	15	50
867 6"x 50 HG		150	15	50
867 6"x 60 HG		150	15	60
868 4"x 50 H	feiner Baumwollstoff fine cotton cloth tissu de coton fin tela de algodón fina tela di cotone fine	100	15	50
868 4"x 50 HG		100	15	50
868 5"x 50 HG		125	15	50
868 6"x 50 H		150	15	50
868 6"x 75 H		150	15	75
868 6"x 50 HG		150	15	50
868 6"x 60 HG		150	15	60

HABRAS Bürsten, HABRAS Disc
HABRAS Brushes, HABRAS Disc
Brosses HABRAS, HABRAS Disc
Cepillos HABRAS, HABRAS Disc
HABRAS Spazzole, HABRAS Disc



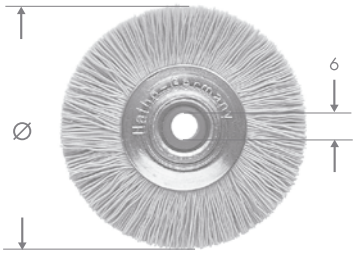


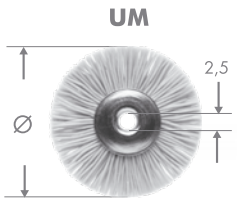
Besatzmaterial: Polyamidfaser mit eingebettetem Schleifkorn
filling material: abrasive filament
matériel de garniture: fil de poliamide avec grain abrasif
guarnición: fibra de poliamida incluido el grano
materiale utilizzato: fibra di poliammide con grana abrasive incorporate

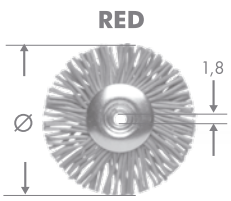
↻ 10.000

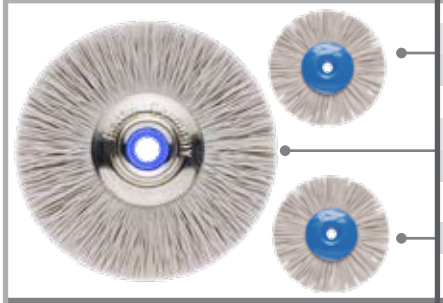
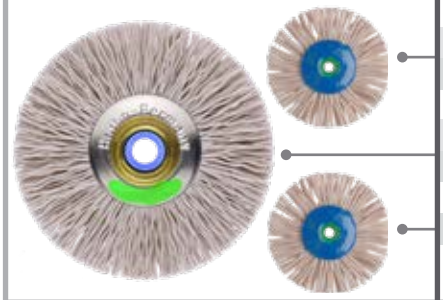
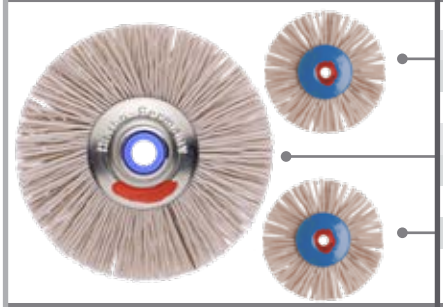
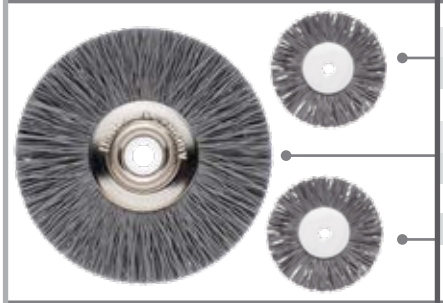
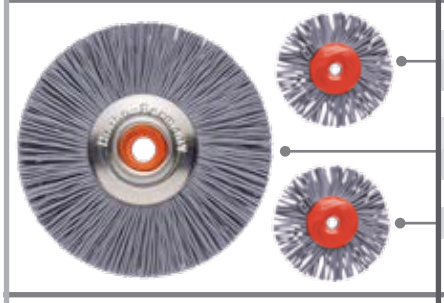
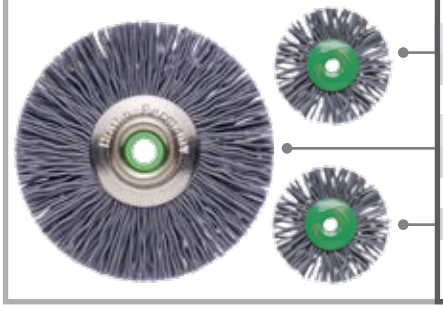
Ø mm	L mm	Korn grit	HP	HP.B	HP.C
		AO fein fine fin fino fine **600** Ø 0,30			
10	6		400 s6 HP	400 s6 HP.B	400 s6 HP.C
19			400 19 HP	400 19 HP.B	400 19 HP.C
22			400 22 HP	400 22 HP.B	400 22 HP.C
25			400 25 HP	400 25 HP.B	400 25 HP.C
5	8		400 p8 HP	400 p8 HP.B	400 e8 HP.C
		AO mittel medium medium medio media **500** Ø 0,50			
10	6		402 s6 HP	402 s6 HP.B	402 s6 HP.C
19			402 19 HP	402 19 HP.B	402 19 HP.C
22			402 22 HP	402 22 HP.B	402 22 HP.C
25			402 25 HP	402 25 HP.B	402 25 HP.C
5	8		402 p8 HP	402 p8 HP.B	402 e8 HP.C
		AO grob coarse dur grueso grossa **320** Ø 0,50			
10	6		404 s6 HP	404 s6 HP.B	404 s6 HP.C
19			404 19 HP	404 19 HP.B	404 19 HP.C
22			404 22 HP	404 22 HP.B	404 22 HP.C
25			404 25 HP	404 25 HP.B	404 25 HP.C
5	8		404 p8 HP	404 p8 HP.B	404 e8 HP.C
		SIC extra fein extra fine extra fin extra fino extra fine **800** Ø 0,25			
10	6		800 s6 HP	800 s6 HP.B	800 s6 HP.C
19			800 19 HP	800 19 HP.B	800 19 HP.C
22			800 22 HP	800 22 HP.B	800 22 HP.C
25			800 25 HP	800 25 HP.B	800 25 HP.C
5	8		800 p8 HP	800 p8 HP.B	800 e8 HP.C
		SIC mittel medium medium medio media **500** Ø 0,50			
10	6		410 s6 HP	410 s6 HP.B	410 s6 HP.C
19			410 19 HP	410 19 HP.B	410 19 HP.C
22			410 22 HP	410 22 HP.B	410 22 HP.C
25			410 25 HP	410 25 HP.B	410 25 HP.C
5	8		410 p8 HP	410 p8 HP.B	410 e8 HP.C
		SIC grob coarse dur grueso grossa **320** Ø 0,56			
10	6		420 s6 HP	420 s6 HP.B	420 s6 HP.C
19			420 19 HP	420 19 HP.B	420 19 HP.C
22			420 22 HP	420 22 HP.B	420 22 HP.C
25			420 25 HP	420 25 HP.B	420 25 HP.C
5	8		420 p8 HP	420 p8 HP.B	420 e8 HP.C

4

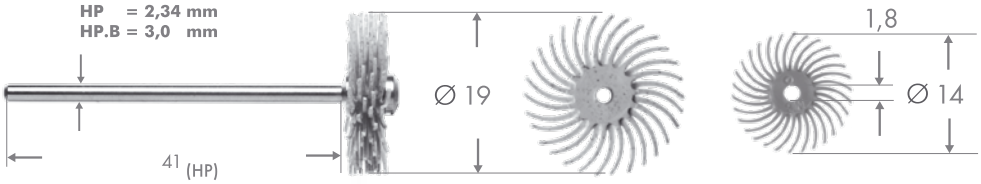




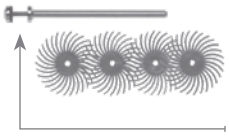


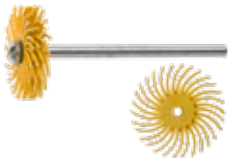
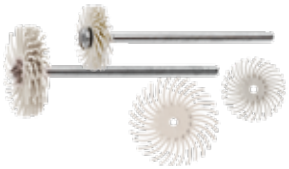
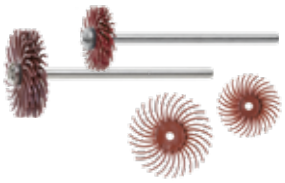
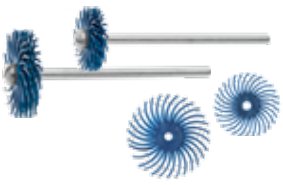
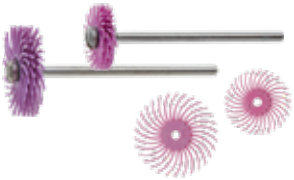
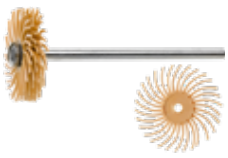
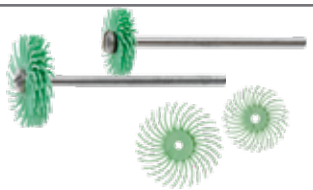
↻ 2.800 / ↻ 10.000	Ø mm	Korn grit	Art.Nr. art.No.	
	19	AO fein fine fin fino fine 600 Ø 0,30	400 19 UM	
	22		400 22 UM	
	42		400 42	2
	51		400 51	
	22		400 22 RED	
	19	AO mittel medium medium medio media 500 Ø 0,50	402 19 UM	
	22		402 22 UM	
	42		402 42	2
	51		402 51	
	22		402 22 RED	
	19	AO grob coarse dur grueso grossa 320 Ø 0,50	404 19 UM	
	22		404 22 UM	
	42		404 42	2
	51		404 51	
	22		404 22 RED	
	19	SIC extra fein extra fine extra fin extra fino extra fine 800 Ø 0,25	800 19 UM	
	22		800 22 UM	
	42		800 42	2
	51		800 51	
	22		800 22 RED	
	19	SIC mittel medium medium medio media 500 Ø 0,50	410 19 UM	
	22		410 22 UM	
	42		410 42	2
	51		410 51	
	22		410 22 RED	
	19	SIC grob coarse dur grueso grossa 320 Ø 0,56	420 19 UM	
	22		420 22 UM	
	42		420 42	2
	51		420 51	
	22		420 22 RED	

HABRAS Discs

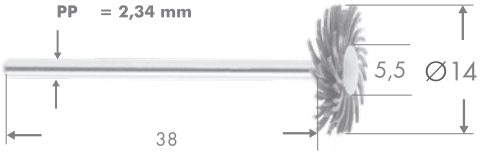


Kunststoffscheibe mit eingebettetem Schleifkorn
Acrylic disc with embedded abrasives
Disque en plastique avec grain abrasif intégré
Disco de plástico con grano incluido
Disco in plastica con grana incorporata



	Körnung grit	Charakter character		↻ 5.000	Ø 14 mm	Ø 19 mm
901	Korund Corundum Corindon Corindón Corindone	grob coarse dur grueso grossa	80			901 19 HP 901 19 HP.B 901 19 R/4 901 19 R/48
905		mittel medium medium medio media	120		905 14 HP 905 14 HP.B 905 14 R/4 905 14 R/48	905 19 HP 905 19 HP.B 905 19 R/4 905 19 R/48
902		standard standard standard estándar standard	220		902 14 HP 902 14 HP.B 902 14 R/4 902 14 R/48	902 19 HP 902 19 HP.B 902 19 R/4 902 19 R/48
903		fein fine fin fino fine	400		903 14 HP 903 14 HP.B 903 14 R/4 903 14 R/48	903 19 HP 903 19 HP.B 903 19 R/4 903 19 R/48
904	Bimsstein Pumice Pierre ponce Pómez Pomice	sehr fein very fine très fin muy fino molto fine			904 14 HP 904 14 HP.B 904 14 R/4 904 14 R/48	904 19 HP 904 19 HP.B 904 19 R/4 904 19 R/48
906	Edelkorund High grade corundum Corindon de haute qualité Corindón especial Corindone di qualità	extra fein extra fine extra fin extra fino extra fine	6 µm			906 19 HP 906 19 HP.B 906 19 R/4 906 19 R/48
907		ultra fein ultra fine ultra fin ultra fino ultra fine	1 µm		907 14 HP 907 14 HP.B 907 14 R/4 907 14 R/48	907 19 HP 907 19 HP.B 907 19 R/4 907 19 R/48

HABRAS Disc Pro



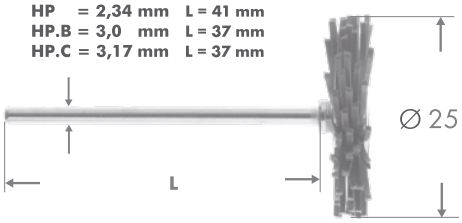
PicoPlus = PP

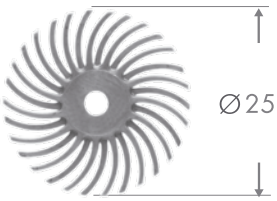
				↻ 5.000	Ø 14 mm
905	Korund Corundum Corindon Corindón Corindone	mittel medium medium medio media	120		905.1 14 PP
903		fein fine fin fino fine	400		903.2 14 PP
904	Bimsstein Pumice Pierre ponce Pómez Pomice	sehr fein very fine très fin muy fino molto fine			904.3 14 PP



HABRAS Disc Pro DCS Kit 14

HP = 2,34 mm L = 41 mm
HP.B = 3,0 mm L = 37 mm
HP.C = 3,17 mm L = 37 mm



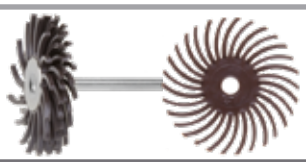
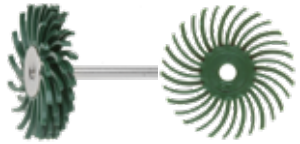
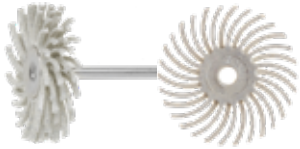
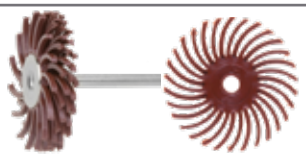




HP



R/4

				↻ 5.000	Ø 25 mm
909	Korund Corundum Corindon Corindón Corindone	extra grob extra coarse extra dur extra grueso extra grossa	36		909 25(3)HP 909 25(3)HP.B 909 25 R/4 909 25 R/48
908		sehr grob very coarse très dur muy grueso molto grossa	50		908 25(3)HP 908 25(3)HP.B 908 25 R/4 908 25 R/48
901		grob coarse dur grueso grossa	80		901 25(3)HP 901 25(3)HP.B 901 25 R/4 901 25 R/48
905		mittel medium medium medio media	120		905 25(3)HP 905 25(3)HP.B 905 25 R/4 905 25 R/48
902		standard standard standard estándar standard	220		902 25(3)HP 902 25(3)HP.B 902 25 R/4 902 25 R/48
903		fein fine fin fino fine	400		903 25(3)HP 903 25(3)HP.B 903 25 R/4 903 25 R/48

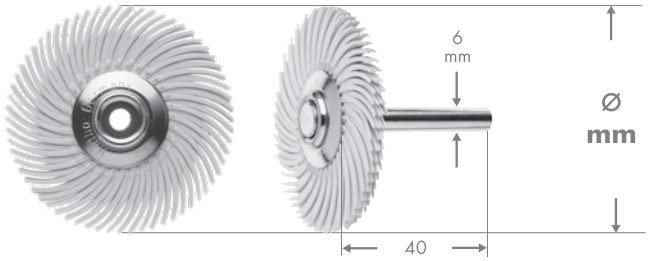


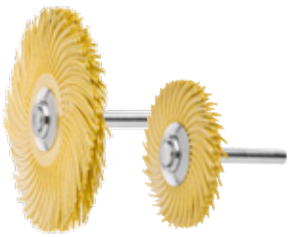
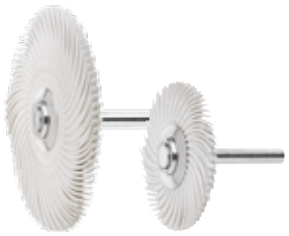
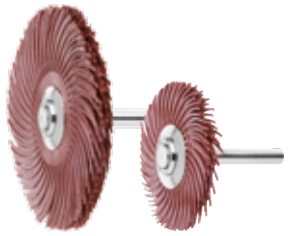
R/48



HABRAS Discs Kit 19

HABRAS Discs

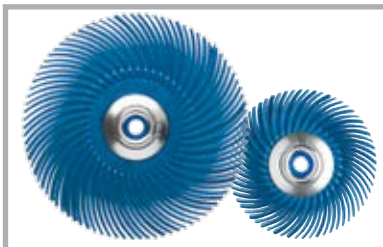
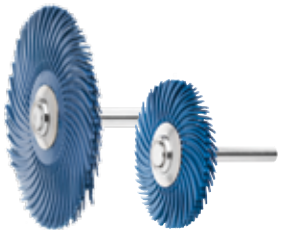
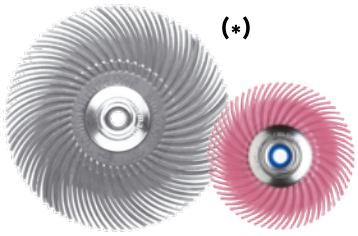
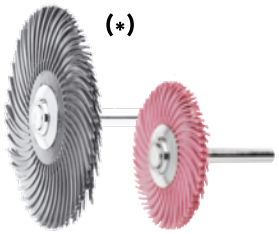
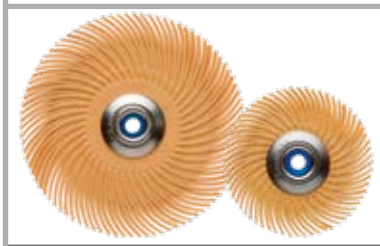
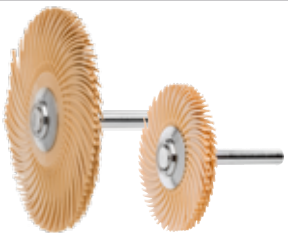
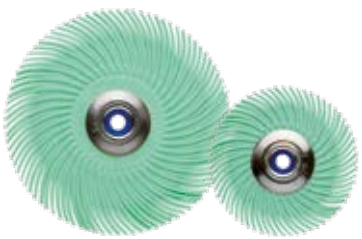
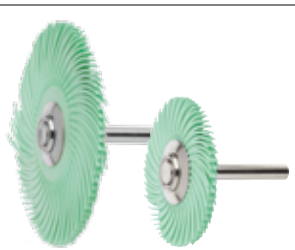


↻ 1.400	Art.Nr. art.No.	Ø mm	Körnung	Charakter character	1
	901 76x4	76	Korund Corundum Corindon Corindón Corindone 80	grob coarse dur grueso grossa	
	901 51x4	51			
	901 76x4 HP.6	76			
	901 51x4 HP.6	51			
	905 76x4	76	Korund Corundum Corindon Corindón Corindone 120	mittel medium medium medio media	
	905 51x4	51			
	905 76x4 HP.6	76			
	905 51x4 HP.6	51			
	902 76x4	76	Korund Corundum Corindon Corindón Corindone 220	standard standard standard estándar standard	
	902 51x4	51			
	902 76x4 HP.6	76			
	902 51x4 HP.6	51			

hatho

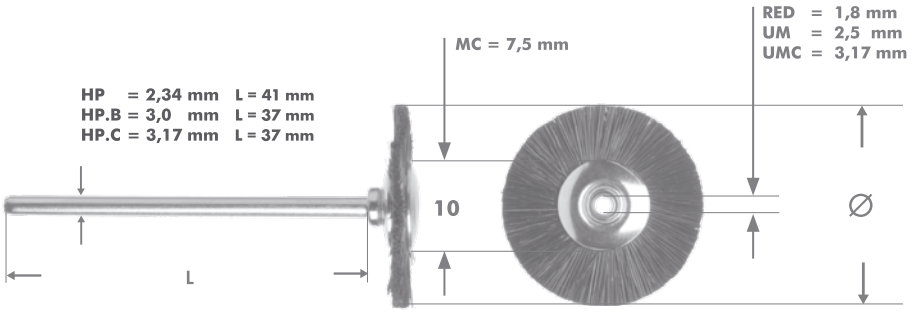
↻ 1.400

1

	Art.Nr. art.No.	Ø mm	Körnung grit	Charakter character
	903 76x4	76	Korund Corundum Corindon Corindón Corindone **400**	fein fine fin fino fine
	903 51x4	51		
	903 76x4 HP.6	76		
	903 51x4 HP.6	51		
 (*)	904 51x4	51	Bimsstein Pumice Pierre ponce Pómez Pomice	sehr fein very fine très fin muy fino molto fine
 (*)	904 51x4 HP.6	51	(*) nicht lieferbar not available non livrable no disponible non consegnabile	
	906 76x4	76	Edelkorund High grade corundum Corindon de haute qualité Corindón especial Corindone di qualità	extra fein extra fine extra fin extra fino extra fine
	906 51x4	51		
	906 76x4 HP.6	76	**6µm**	
	906 51x4 HP.6	51		
	907 76x4	76	Edelkorund High grade corundum Corindon de haute qualité Corindón especial Corindone di qualità	ultra fein ultra fine ultra fin ultra fino ultra fine
	907 51x4	51		
	907 76x4 HP.6	76	**1µm**	
	907 51x4 HP.6	51		

Miniaturbürsten
Miniature Brushes
Brossettes Miniatures
Cepillos Miniaturas
Spazzole Miniatur





12 144

Besatzmaterial
filling material
matériel de garniture
guarnición
materiale utilizzato ↻ 10.000

Ø	HP	HP.B	HP.C		RED	UM	UMC
weißes Ziegenhaar · white goat hair · poils de chèvre blancs · pelo de cabra blanco · pelo di capra bianca							
16	100 16 HP	100 16 HP.B	100 16 HP.C		100 16 RED	100 16 UM	100 16 UMC
19	100 19 HP	100 19 HP.B	100 19 HP.C		100 19 RED	100 19 UM	100 19 UMC
22	100 22 HP	100 22 HP.B	100 22 HP.C		100 22 RED	100 22 UM	100 22 UMC
graues Ziegenhaar · grey goat hair · poils de chèvre gris · pelo de cabra gris · pelo di capra grigia							
16	102 16 HP	102 16 HP.B	102 16 HP.C		102 16 RED	102 16 UM	102 16 UMC
19	102 19 HP	102 19 HP.B	102 19 HP.C		102 19 RED	102 19 UM	102 19 UMC
22	102 22 HP	102 22 HP.B	102 22 HP.C		102 22 RED	102 22 UM	102 22 UMC
graues Pferdehaar · grey horse hair · crins de cheval gris · crin de caballo gris · crine di cavallo grigia							
16	112 16 HP	112 16 HP.B	112 16 HP.C		112 16 RED	112 16 UM	112 16 UMC
19	112 19 HP	112 19 HP.B	112 19 HP.C		112 19 RED	112 19 UM	112 19 UMC
22	112 22 HP	112 22 HP.B	112 22 HP.C		112 22 RED	112 22 UM	112 22 UMC
weiße Chungking Borsten · white Chungking bristles · soie de Tchong King blanche · cerda de Chung King blanca · setola di Chungking bianca							
16	120 16 HP	120 16 HP.B	120 16 HP.C		120 16 RED	120 16 UM	120 16 UMC
19	120 19 HP	120 19 HP.B	120 19 HP.C		120 19 RED	120 19 UM	120 19 UMC
22	120 22 HP	120 22 HP.B	120 22 HP.C		120 22 RED	120 22 UM	120 22 UMC
schwarze Chungking Borsten · black Chungking bristles · soie de Tchong King noire · cerda de Chung King negra · setola di Chungking nera							
16	121 16 HP	121 16 HP.B	121 16 HP.C		121 16 RED	121 16 UM	121 16 UMC
19	121 19 HP	121 19 HP.B	121 19 HP.C		121 19 RED	121 19 UM	121 19 UMC
22	121 22 HP	121 22 HP.B	121 22 HP.C		121 22 RED	121 22 UM	121 22 UMC
weißes Ziegenhaar · white goat hair · poils de chèvre blancs · pelo de cabra blanco · pelo di capra bianca							
16	100 16 (MC) HP	100 16 (MC) HP.B			100 16 (MC) UM		
19	100 19 (MC) HP	100 19 (MC) HP.B			100 19 (MC) UM		
graues Ziegenhaar · grey goat hair · poils de chèvre gris · pelo de cabra gris · pelo di capra grigia							
16	102 16 (MC) HP	102 16 (MC) HP.B			102 16 (MC) UM		
19	102 19 (MC) HP	102 19 (MC) HP.B			102 19 (MC) UM		
weiße Chungking Borsten · white Chungking bristles · soie de Tchong King blanche · cerda de Chung King blanca · setola di Chungking bianca							
16	120 16 (MC) HP	120 16 (MC) HP.B			120 16 (MC) UM		
19	120 19 (MC) HP	120 19 (MC) HP.B			120 19 (MC) UM		
schwarze Chungking Borsten · black Chungking bristles · soie de Tchong King noire · cerda de Chung King negra · setola di Chungking nera							
16	121 16 (MC) HP	121 16 (MC) HP.B			121 16 (MC) UM		
19	121 19 (MC) HP	121 19 (MC) HP.B			121 19 (MC) UM		

hatho

12 144

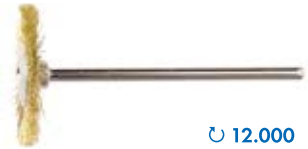
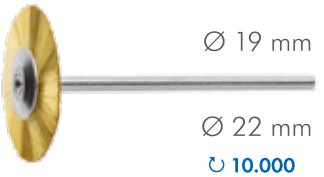
Besatzmaterial
filling material
matériel de garniture
guarnición
materiale utilizzato

Draht wire Ø	HP	HP.B	HP.C		RED	UM	UMC
gewellter Stahldraht · crimped steel wire · fil d'acier ondulé · alambre de acero ondulado · filo d'acciaio ondulato							
Ø 16 mm							
0,08	192 16 HP	192 16 HP.B	192 16 HP.C		192 16 RED	192 16 UM	192 16 UMC
0,10	193 16 HP	193 16 HP.B	193 16 HP.C		193 16 RED	193 16 UM	193 16 UMC
0,12	194 16 HP	194 16 HP.B	194 16 HP.C		194 16 RED	194 16 UM	194 16 UMC
↻ 15.000							
Ø 19 mm							
0,08	192 19 HP	192 19 HP.B	192 19 HP.C		192 19 RED	192 19 UM	192 19 UMC
0,10	193 19 HP	193 19 HP.B	193 19 HP.C		193 19 RED	193 19 UM	193 19 UMC
0,12	194 19 HP	194 19 HP.B	194 19 HP.C		194 19 RED	194 19 UM	194 19 UMC
↻ 12.000							
Ø 22 mm							
0,08	192 22 HP	192 22 HP.B	192 22 HP.C		192 22 RED	192 22 UM	192 22 UMC
0,10	193 22 HP	193 22 HP.B	193 22 HP.C		193 22 RED	193 22 UM	193 22 UMC
0,12	194 22 HP	194 22 HP.B	194 22 HP.C		194 22 RED	194 22 UM	194 22 UMC
↻ 10.000							
gewellter Edelstahldraht · crimped stainless steel wire · fil d'acier inoxydable ondulé · alambre de acero inoxidable ondulado · filo d'acciaio inossidabile ondulato							
Ø 16 mm							
0,06	181 16 HP	181 16 HP.B	181 16 HP.C		181 16 RED	181 16 UM	181 16 UMC
0,08	182 16 HP	182 16 HP.B	182 16 HP.C		182 16 RED	182 16 UM	182 16 UMC
0,10	183 16 HP	183 16 HP.B	183 16 HP.C		183 16 RED	183 16 UM	183 16 UMC
0,12	184 16 HP	184 16 HP.B	184 16 HP.C		184 16 RED	184 16 UM	184 16 UMC
↻ 15.000							
Ø 19 mm							
0,06	181 19 HP	181 19 HP.B	181 19 HP.C		181 19 RED	181 19 UM	181 19 UMC
0,08	182 19 HP	182 19 HP.B	182 19 HP.C		182 19 RED	182 19 UM	182 19 UMC
0,10	183 19 HP	183 19 HP.B	183 19 HP.C		183 19 RED	183 19 UM	183 19 UMC
0,12	184 19 HP	184 19 HP.B	184 19 HP.C		184 19 RED	184 19 UM	184 19 UMC
↻ 12.000							
Ø 22 mm							
0,06	181 22 HP	181 22 HP.B	181 22 HP.C		181 22 RED	181 22 UM	181 22 UMC
0,08	182 22 HP	182 22 HP.B	182 22 HP.C		182 22 RED	182 22 UM	182 22 UMC
0,10	183 22 HP	183 22 HP.B	183 22 HP.C		183 22 RED	183 22 UM	183 22 UMC
0,12	184 22 HP	184 22 HP.B	184 22 HP.C		184 22 RED	184 22 UM	184 22 UMC
↻ 10.000							
glatter Edelstahldraht · straight stainless steel wire · fil d'acier inoxydable lisse · alambre de acero inoxidable liso · filo d'acciaio inossidabile liscio							
Ø 22 mm							
0,08	682 22 HP	682 22 HP.B	682 22 HP.C		682 22 RED	682 22 UM	
↻ 10.000							

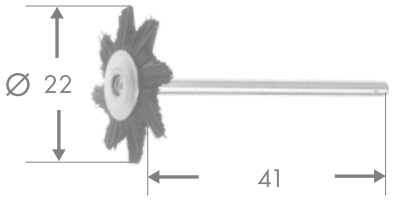
hatho

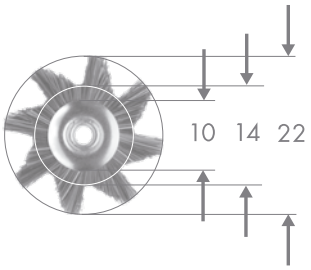
12 144

Besatzmaterial
filling material
matériel de garniture
guarnición
materiale utilizzato

Draht wire Ø	HP	HP.B	HP.C		RED	UM	UMC
gewellter Messingdraht · crimped brass wire · fil de laiton ondulé · alambre de latón ondulado · filo di ottone ondulato							
Ø 16 mm							
0,06	141 16 HP	141 16 HP.B	141 16 HP.C		141 16 RED	141 16 UM	141 16 UMC
0,08	142 16 HP	142 16 HP.B	142 16 HP.C		142 16 RED	142 16 UM	142 16 UMC
0,10	143 16 HP	143 16 HP.B	143 16 HP.C		143 16 RED	143 16 UM	143 16 UMC
0,12	144 16 HP	144 16 HP.B	144 16 HP.C		144 16 RED	144 16 UM	144 16 UMC
 ↻ 15.000							
Ø 19 mm							
0,06	141 19 HP	141 19 HP.B	141 19 HP.C		141 19 RED	141 19 UM	141 19 UMC
0,08	142 19 HP	142 19 HP.B	142 19 HP.C		142 19 RED	142 19 UM	142 19 UMC
0,10	143 19 HP	143 19 HP.B	143 19 HP.C		143 19 RED	143 19 UM	143 19 UMC
0,12	144 19 HP	144 19 HP.B	144 19 HP.C		144 19 RED	144 19 UM	144 19 UMC
 ↻ 12.000							
Ø 22 mm							
0,06	141 22 HP	141 22 HP.B	141 22 HP.C		141 22 RED	141 22 UM	141 22 UMC
0,08	142 22 HP	142 22 HP.B	142 22 HP.C		142 22 RED	142 22 UM	142 22 UMC
0,10	143 22 HP	143 22 HP.B	143 22 HP.C		143 22 RED	143 22 UM	143 22 UMC
0,12	144 22 HP	144 22 HP.B	144 22 HP.C		144 22 RED	144 22 UM	144 22 UMC
 ↻ 10.000							
glatter Messingdraht · straight brass wires · fil de laiton lisse · alambre de latón liso · filo di ottone liscio							
Ø 19 mm							
0,08	642 19 HP	642 19 HP.B	642 19 HP.C		642 19 RED	642 19 UM	
Ø 22 mm							
0,08	642 22 HP	642 22 HP.B	642 22 HP.C		642 22 RED	642 22 UM	
 ↻ 10.000							
Nylonfaser N6 transparent · Nylon filament N6 transparent · fibres de nylon N6 transparent · fibra de nylon N6 transparente · fibra di nylon N6 trasparente							
Ø 16 mm							
0,15	282 16 HP	282 16 HP.B	282 16 HP.C		282 16 RED	282 16 UM	282 16 UMC
0,20	283 16 HP	283 16 HP.B	283 16 HP.C		283 16 RED	283 16 UM	283 16 UMC
0,25	284 16 HP	284 16 HP.B	284 16 HP.C		284 16 RED	284 16 UM	284 16 UMC
0,30	286 16 HP	286 16 HP.B	286 16 HP.C		286 16 RED	286 16 UM	286 16 UMC
0,40	288 16 HP	288 16 HP.B	288 16 HP.C		288 16 RED	288 16 UM	288 16 UMC
 ↻ 10.000							
Ø 19 mm							
0,15	282 19 HP	282 19 HP.B	282 19 HP.C		282 19 RED	282 19 UM	282 19 UMC
0,20	283 19 HP	283 19 HP.B	283 19 HP.C		283 19 RED	283 19 UM	283 19 UMC
0,25	284 19 HP	284 19 HP.B	284 19 HP.C		284 19 RED	284 19 UM	284 19 UMC
0,30	286 19 HP	286 19 HP.B	286 19 HP.C		286 19 RED	286 19 UM	286 19 UMC
0,40	288 19 HP	288 19 HP.B	288 19 HP.C		288 19 RED	288 19 UM	288 19 UMC
 ↻ 8.000							
Ø 22 mm							
0,15	282 22 HP	282 22 HP.B	282 22 HP.C		282 22 RED	282 22 UM	282 22 UMC
0,20	283 22 HP	283 22 HP.B	283 22 HP.C		283 22 RED	283 22 UM	283 22 UMC
0,25	284 22 HP	284 22 HP.B	284 22 HP.C		284 22 RED	284 22 UM	284 22 UMC
0,30	286 22 HP	286 22 HP.B	286 22 HP.C		286 22 RED	286 22 UM	286 22 UMC
0,40	288 22 HP	288 22 HP.B	288 22 HP.C		288 22 RED	288 22 UM	288 22 UMC
 ↻ 5.000							

GEZA Bürsten
GEZA Brushes
Brosses GEZA
Cepillos GEZA
Spazzole GEZA





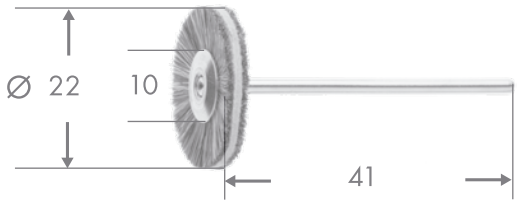
Besatzmaterial
filling material
matériel de garniture
guarnición
materiale utilizzato

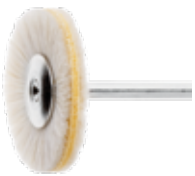
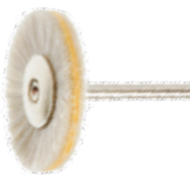
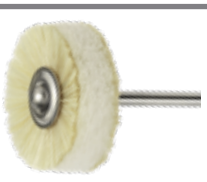
		↻ 10.000		↻ 10.000
weißes Ziegenhaar white goat hair poils de chèvre blancs pelo de cabra blanco pelo di capra bianca		GEZA 100 HP		GEZA 100 UM
weiße Chungking Borsten white Chungking bristles soie de Tchong King blanche cerda de Chung King blanca setola die Chungking bianca		GEZA 120 HP		GEZA 120 UM
schwarze Chungking Borsten black Chungking bristles soie de Tchong King noire cerda de Chung King negra setola die Chungking nera		GEZA 121 HP		GEZA 121 UM
graueChungking Borsten grey Chungking bristles soie de Tchong King gris cerda de Chung King gris setola die Chungking grigia		GEZA 122 HP		GEZA 122 UM

12

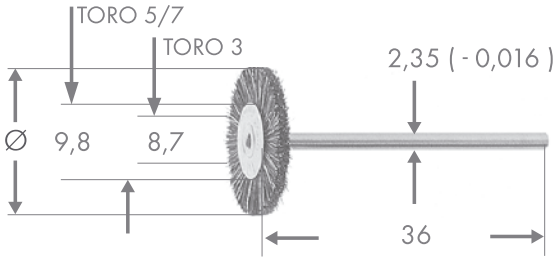
144

Kombi Bürsten
Kombi Brushes
Brosses Kombi
Cepillos Kombi
Spazzole Kombi



		↻ 10.000		↻ 10.000
weißes Ziegenhaar / Leder white goat hair / leather poils de chèvre blancs / peau de chamois pelo de cabra blanco / cuero de gamuza pelo di capra bianca / pelle di camoscio		100/500 22 HP		graues Ziegenhaar / Leder greygoat hair / leather poils de chèvre gris / peau de chamois pelo de cabra gris / cuero de gamuza pelo di capra grigia / pelle di camoscio	102/500 22 HP
weißes Ziegenhaar / Mikrofaser-Leder white goar hair / microfiber-leather poils de chèvre blancs / cuir synthétique pelo de cabra blanca / cuero de microfibra pelo di capra bianca / pelle in microfibra		100/520 22 HP		graues Ziegenhaar / Mikro-faser-Leder grey goat hair / microfiber-leather poils de chèvre gris/ cuir synthétique pelo de cabra gris / cuero de microfibra pelo di capra grigia / pelle in microfibra	102/520 22 HP
weißes Ziegenhaar / ZETA Tuch white goat hair / ZETA cloth poils de chèvre blancs / tissu ZETA pelo de cabra blanco / paño ZETA pelo di capra bianca / panno ZETA		100/862 22 HP		graues Ziegenhaar / ZETA Tuch grey goat hair / ZETA cloth poils de chèvre gris / tissu ZETA pelo de cabra gris/ paño ZETA pelo di capra grigia / panno ZETA	102/862 22 HP
Weiße Borsten / rotes Scotch Brite white bristles / red scotch brite soie blanche / scotch brite rouge cerdas blancas / scotch brite rojo setola bianca / scotch brite rosso		120/252 22 HP ScoCo		Weiße Borsten / weißes Scotch Brite white bristles / white scotch brite soie blanche / scotch brite blancs cerdas blancas / scotch brite blanca setola bianca / scotch brite bianca	120/253 22 HP ScoCo

TORO Bürsten
TORO Brushes
Brossettes TORO
Cepillos TORO
Spazzole TORO



ISO Standard Schaft
ISO Standard Shank
Tige Standard ISO
Vástago ISO estándar
Mandrino standardizzato ISO

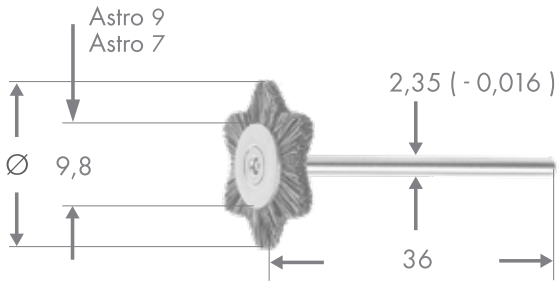
Besatzmaterial
filling material
matériel de garniture
guarnición
materiale utilizzato

↻ 10.000

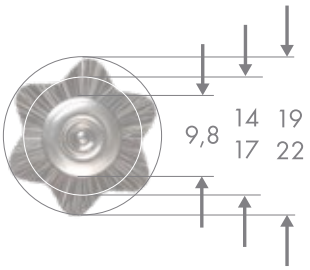
144

	Ø mm	Ø inch	Art.Nr. art.No.
weißes Ziegenhaar white goat hair poils de chèvre blancs pelo de cabra blanco pelo di capra bianca	14,4	9/16	TORO 3 100
	17,5	11/16	TORO 5 100
	19	3/4	TORO 7 100
graues Ziegenhaar grey goat hair poils de chèvre gris pelo de cabra gris pelo di capra grigia	14,4	9/16	TORO 3 102
	17,5	11/16	TORO 5 102
	19	3/4	TORO 7 102
silbergraues Pferdehaar standard hart silvergrey horse hair standard hard crins de cheval gris argent standard dur crin de caballo gris argentado standard duro crine di cavallo grigia argentato standard duro	14,4	9/16	TORO 3 115
	17,5	11/16	TORO 5 115
	19	3/4	TORO 7 115
Pferdehaar extra hart horse hair extra hard crins de cheval extra dur crin de caballo extra duro crine di cavallo extra duro	14,4	9/16	TORO 3 114
	17,5	11/16	TORO 5 114
	19	3/4	TORO 7 114

ASTRO Bürsten
ASTRO Brushes
Brossettes ASTRO
Cepillos ASTRO
Spazzole ASTRO



ISO Standard Schaft
ISO Standard Shank
Tige Standard ISO
Vástago ISO estándar
Mandrino standardizzato ISO



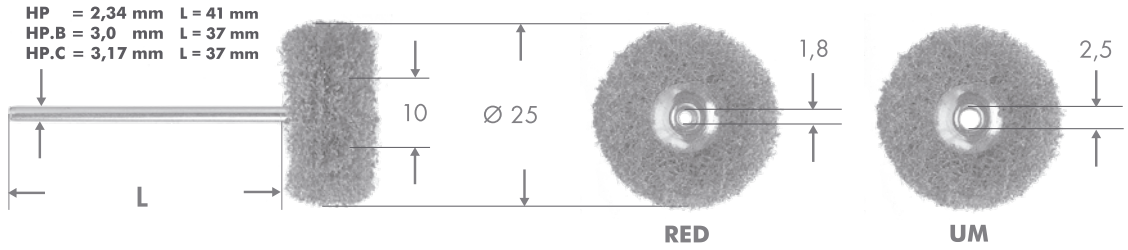
Besatzmaterial
filling material
matériel de garniture
guarnición
materiale utilizzato

↻ 10.000

144

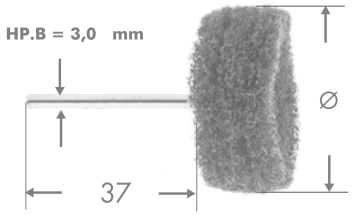
	Ø mm	Ø inch	Art.Nr. art.No.
weißes Ziegenhaar white goat hair poils de chèvre blancs pelo de cabra blanco pelo di capra bianca	19	3/4	ASTRO 7 100
	22	7/8	ASTRO 9 100
graues Ziegenhaar grey goat hair poils de chèvre gris pelo de cabra gris pelo di capra grigia	19	3/4	ASTRO 7 102
	22	7/8	ASTRO 9 102
silbergraues Pferdehaar standard hart silvergrey horse hair standard hard crins de cheval gris argent standard dur crin de caballo gris argentado standard duro crine di cavallo grigia argentato standard duro	19	3/4	ASTRO 7 115
	22	7/8	ASTRO 9 115
Pferdehaar extra hart horse hair extra hard crins de cheval extra dur crin de caballo extra duro crine di cavallo extra duro	19	3/4	ASTRO 7 114
	22	7/8	ASTRO 9 114

Minischleifvliesräder mit Scotch Brite™ (SB)
Mini Trimming Wheels with Scotch Brite™ (SB)
Roues mini d'affilage en toison abrasive avec Scotch Brite™ (SB)
Micromuelas abrasivas Scotch Brite™ (SB)
Mini ruotine abrasive in Scotch Brite™ (SB)



↻ 10.000 mesh	Art.Nr. art.No.		Art.Nr. art.No.	Korn grit	Charakter character	Color
80	259 25 HP 259 25 HP.B 259 25 HP.C		259 25 RED 259 25 UM	SIC	extra grob extra coarse extra dur extra grueso extra grossa	Dunkel Braun Dark Brown Marron Foncé Marron oscuro Marrone scuro
120	258 25 HP 258 25 HP.B 258 25 HP.C	SB	258 25 RED 258 25 UM	SIC	super grob super coarse super dur super grueso super grossa	Schwarz Black Noir Negro Nero
220	250 25 HP 250 25 HP.B 250 25 HP.C	SB	250 25 RED 250 25 UM	AO	grob coarse dur grueso grossa	Braun Brown Marron Marron Marrone
280	251 25 HP 251 25 HP.B 251 25 HP.C	SB	251 25 RED 251 25 UM	SIC	mittel medium medium medio media	Grau Grey Gris Gris Grigio
360	252 25 HP 252 25 HP.B 252 25 HP.C	SB	252 25 RED 252 25 UM	AO	fein fine fin fino fine	Rot Red Rouge Rojo Rosso
360	255 25 HP 255 25 HP.B 255 25 HP.C	SB	255 25 RED 255 25 UM	AO	fein fine fin fino fine	Purpur Purple Violet Púrpura Viola
400	257 25 HP 257 25 HP.B 257 25 HP.C	SB	257 25 RED 257 25 UM	SIC	extra fein extra fine extra fin extra fino extra fine	Hellgrau Light Grey Gris clair Gris claro Grigio chiaro
600	256 25 HP 256 25 HP.B 256 25 HP.C		256 25 RED 256 25 UM	AO	ultra fein ultra fine ultra fin ultra fino ultra fine	Gold gold or oro oro
-	253 25 HP 253 25 HP.B 253 25 HP.C	SB	253 25 RED 253 25 UM		ohne Schleifmittel without abrasive sans grain sin grano senza grana	Weiß White Blanc Blanco Bianco
220	254 25 HP 254 25 HP.B 254 25 HP.C		254 25 RED 254 25 UM	AO	grob gebunden coarse unitized dur lié gruesa ligazado grana grosso	Marmor Marble Marbre Mármol Marmo

Schleifvliesräder mit Scotch Brite™ (SB)
Trimming Wheels with Scotch Brite™ (SB)
Roues d'affilage en toison abrasive avec Scotch Brite™ (SB)
Muelas abrasivas Scotch Brite™ (SB)
Ruotine abrasive in Scotch Brite™ (SB)



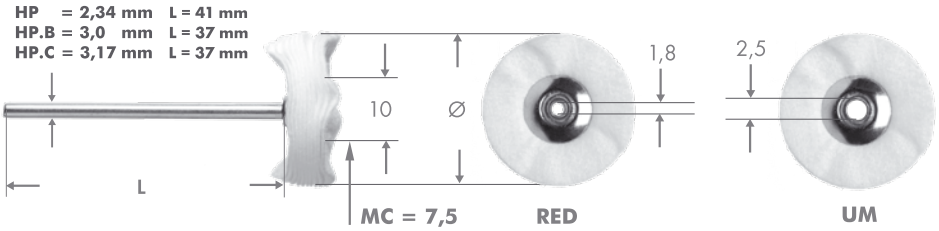
↻ 10.000 mesh	Art.Nr. art.No.	Ø mm	Korn grit	Charakter character	Color
 220 SB	250 40/3 HP.B	40	AO	grob coarse dur grueso grossa	Braun Brown Marron Marron Marrone
	250 30/3 HP.B	30			
 280 SB	251 40/3 HP.B	40	SIC	mittel medium medium medio media	Grau Grey Gris Gris Grigio
	251 30/3 HP.B	30			
 SB	451 40/3 HP.B	40	AO	mittel medium medium medio media	Rot-Braun Red Brown Rouge-marron Rojo marrón Rosso marrone
	451 30/3 HP.B	30			
 360 SB	252 40/3 HP.B	40	AO	fein fine fin fino fine	Rot Red Rouge Rojo Rosso
	252 30/3 HP.B	30			
 360 SB	255 40/3 HP.B	40	AO	fein fine fin fino fine	Purpur Purple Violet Púrpura Viola
	255 30/3 HP.B	30			
	240 25 R	25	AO	3 mm gepresst 3 mm pressed pressé à 3 mm 3 mm prensado pressato a 3 mm	

10

50

Miniaturschwabbeln
Miniature Polishing Discs
Disques miniatures à polir
Discos miniaturas de pulimento
Dischi miniatur per lucidare





Besatzmaterial
filling material
matériel de garniture
guarnición
materiale utilizzato

12

grober Baumwollfaden coarse cotton thread fil de coton dur hilo de algodón grueso filo di cotone grosso Ø 22 mm ↻ 10.000	 normal voll normal thickness		 extra voll extra full
	150 22 HP	**150 22 UM**	**151 22 HP**
	150 22 HP.B	**150 22 RED**	**151 22 HP.B**
	150 22 HP.C		**151 22 HP.C**

feiner Baumwollfaden fine cotton thread fil de coton fin hilo de algodón fino filo di cotone fine Ø 22 mm ↻ 10.000	 normal voll normal thickness	 doppelt voll double thickness	 extra voll extra full	 doppelt extra voll double extra full
	152 22 HP	**153 22 HP**	**154 22 HP**	**155 22 HP**
	152 22 HP.B	**153 22 HP.B**	**154 22 HP.B**	**155 22 HP.B**
	152 22 HP.C	**153 22 HP.C**	**154 22 HP.C**	**155 22 HP.C**

Silikoniertes Baumwollgewebe silicon coated cotton fabric tussu de coton siliconé tejido de algodón siliconado tessuto di cotone siliconato Ø 22 mm ↻ 10.000	**COSIMA Soft**  weich soft doux blando morbido		**COSIMA** 	
	869 22 HP	**869 22 UM**	**870 22 HP**	**870 22 UM**
	869 22 HP.B	**869 22 RED**	**870 22 HP.B**	**870 22 RED**
	869 22 HP.C		**870 22 HP.C**	

Baumwollgewebe verstärkt reinforced cotton fabric toile de coton et renforcé tejido de algodón reforzado tessuto di cotone rafforzato Ø 25 mm ↻ 10.000	**MIRA Mini** 	**MIRA Mini**  genäht stitched cousue cosida cucito	**MIRA Mini**  genäht stitched cousue cosida cucito
	867 25 HP	**867 25g HP**	
	867 25 HP.B	**867 25g HP.B**	
	867 25 HP.C	**867 25g HP.C**	**867 25g R**

Nesseltuch muslin cloth mousseline muselina tela in mussola ↻ 10.000	Ø 22 mm 		Ø 16 mm 	Ø 19 mm 	Ø 22 mm 
	160 22 HP	**160 22 UM**	**160 16 (MC) HP**	**160 19 (MC) HP**	**160 22 (MC) HP**

Besatzmaterial
filling material
matériel de garniture
guarnición
materiale utilizzato

12

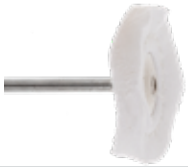
Nesseltuch genäht
muslin cloth stitched
mousseline cousue
muselina cosida
tela cucita

↻ 10.000

Ø 22 mm		Ø 25 mm		Ø 28 mm
				
160 22g HP	**160 22g UM**	**160 25g HP**	**160 25g UM**	**160 28g HP**

gebleichter Nesselstoff
muslin cloth white
disque de mousseline blanchie
cepillo de muselina blanqueada
mussola tinta

↻ 10.000

Ø 22 mm		Ø 25 mm genäht stitched cousue cosida cucito
		
164 22 HP	**164 22 UM**	**164 25g HP**

Microfaser
microfibre
microfibre
microfibra
microfibra

↻ 10.000

Ø 22 mm **ZETA**



862 22 HP	**862 22 UM**
862 22 HP.B	**862 22 RED**
862 22 HP.C	

Ziegenleder
chamois leather
peau de chamois
cuero de gamuza
pelle di camoscio

↻ 10.000

Ø 22 mm		Ø 25 mm	
			
500 22 HP	**500 22 UM**	**500 25 HP**	**500 25 UM**
500 22 HP.B	**500 22 RED**	**500 25 HP.B**	**500 25 RED**
500 22 HP.C		**500 25 HP.C**	

Mikrofaser-Leder
microfibre leather
cuir synthétique
cuero de microfibra
pelle in microfibra

↻ 10.000

Ø 22 mm



520 22 HP	**520 22 UM**
520 22 HP.B	**520 22 RED**
520 22 HP.C	

Flanell
flannell cloth
flanelle
franela
flanella

↻ 10.000

Ø 22 mm



161 22 HP	**161 22 UM**
161 22 HP.B	**161 22 RED**
161 22 HP.C	

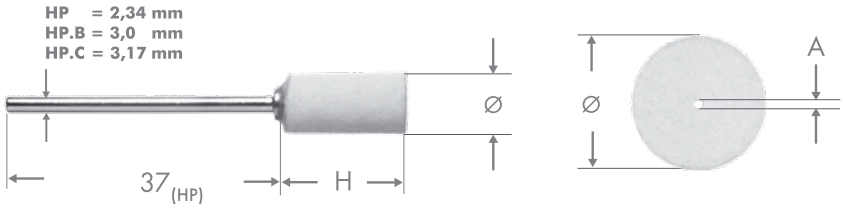
Filztuch
felt cloth
toile de feutre
tela de fieltro
feltro

↻ 10.000

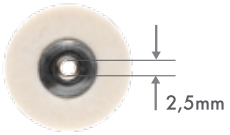
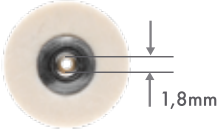
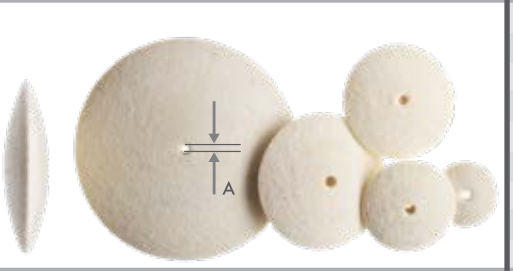
Ø 22 mm		Ø 25 mm	
			
162 22 HP	**162 22 UM**	**162 25 HP**	**162 25 UM**
162 22 HP.B	**162 22 RED**	**162 25 HP.B**	
162 22 HP.C		**162 25 HP.C**	

Filzpolierkörper
Felt polishers
Feutres
Fieltros para pulir
Feltri per lucidare



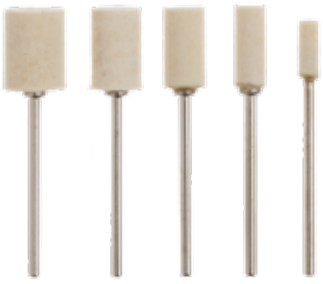
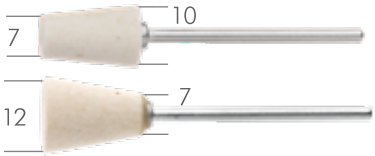


D= Dichte Density Densité Densidad Densitá

	Art.Nr. art.No.	Ø mm	H mm	A mm	D	
	173 15x20	15	20	4,2	hart hard dur duro duro	1
	173 15x25	15	25			
	173 15x30	15	30			
	173 20x35	20	35	5,0		
	173 20x40	20	40			
	173 25x45	25	45			
	173 20x50	20	50			
	173 25x50	25	50			
	173 30x60	30	60	5,5		
	174 12x3 036	12	3	1,8	weich/soft	1
	174 21x4 056	21	4		standard/standard	
	174 25x4 028	25	4		extra weich/extra soft	
	174 25x5 028	25	5		extra weich/extra soft	
	174 25x5 056	25	5		standard/standard	
	174 25x5 065	25	5		hart/hard	
	174 25x6 030	25	6	3,0	weich/soft	
	174 25x8 056	25	8			
	174 30x10	30	10		standard standard standard estándar standard	
	174 40x10	40	10			
	174 50x10	50	10			
	174 60x13	60	13			
	174 80x20	80	20			
	174 80x25	80	25			
	174 100x20 056	100	20			
 2,5mm ↻ 10.000	174 17 UM	17	4	2,5	weich soft doux blando morbido	12
	174 19 UM	19	4			
	174 21 UM	21	4			
	174 25 UM	25	4			
 1,8mm ↻ 10.000	174 17 RED	17	4	1,8		
	174 19 RED	19	4			
	174 21 RED	21	4			
	175 12x3	12	3	1,8	hart hard dur duro duro	1
	175 17x4	17	4			
	175 19x4,5	19	4,5			
	175 21x5	21	5			
	175 25x7	25	7			
	175 30x7	30	7			
	175 40x10	40	10			
	175 50x10	50	10			
	175 60x13	60	13			
	176 22x13 LL	22	13		standard standard standard estándar standard	1
	176 25x16 ML	25	16			
	176 22x13 LS	22	13			
	176 25x16 MS	25	16			

hatho

↻ 10.000

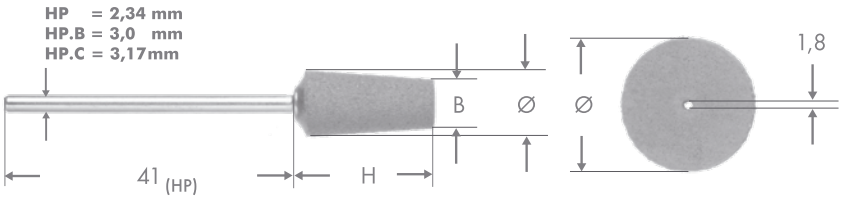
Art.Nr. art.No.	Ø mm	H mm	D
			
170 8 HP.B	8	14	extra hart extra hard extra dur extra duro extra duro
170 8 HP	8	14	
170 11 HP	11	16	
			
171 10 HP	10	13	
171 10 HP.B	10	13	
171 12 HP	12	14	
171 12 HP.B	12	14	
			
172 4 HP	4	11	
172 4 HP.B	4	11	
172 6 HP	6	16	
172 6 HP.B	6	16	
172 8 HP	8	16	
172 8 HP.B	8	16	
172 10 HP	10	16	
172 10 HP.B	10	16	
172 12 HP	12	16	
172 12 HP.B	12	16	
172 12 HP.C	12	16	
			
173 6 HP	6	20	
173 6 HP.B	6	20	
173 8 HP	8	20	
173 8 HP.B	8	20	
173 9 HP	9	20	
173 9 HP.B	9	20	
173 11 HP	11	24	
173 11 HP.B	11	24	
			
174 17 HP.B	17	4	weich soft doux blando morbido
174 17 HP	17	4	
174 19 HP	19	4	
174 21 HP	21	4	
174 21 HP.B	21	4	
174 25 HP	25	4	
174 25 HP.C	25	4	
174 21x9 HP	21	9	
174 25x9 HP	25	9	
174 FL 20x10x1 HP	20	10	
174 FL 20x10x1 HP.B	20	10	
174 FL 20x10x1 HP.C	20	10	
174 FL 30x20x4 HP	30	20	
174 FL 30x20x4 HP.B	30	20	
174 FL 30x20x4 HP.C	30	20	
			
175 17 HP	17	5	extra hart extra hard extra dur extra duro extra duro
175 17 HP.B	17	5	
175 19 HP	19	5	
175 19 HP.B	19	5	
175 21 HP	21	5	
175 21 HP.B	21	5	
			
176 17 HP	17	5	
176 19 HP	19	5	
176 19 HP.B	19	5	
176 21 HP	21	5	
			
177 7x10 HP	10	16	
177 7x10 HP.B	10	16	
177 12x7 HP	12	16	
177 12x7 HP.B	12	16	

12 144 12 144 12 144

HATHOfex S plus P

HATHOfex S plus P



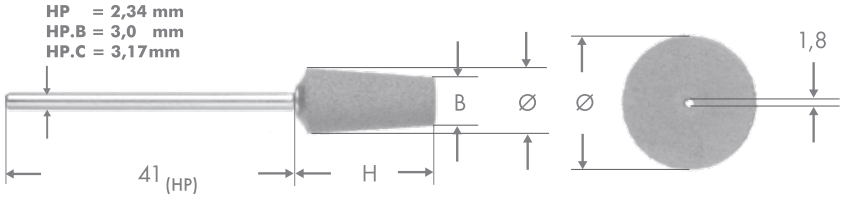


Schleif- und Polierwerkzeuge aus elastisch gebundenem Korund
Grinding and Polishing Instruments with elastic bonded corundum
Meule à affiler et à polir avec corindon, lien élastique
Herramientas de pulido de corindón elástico prensado
Abrasivi e strumenti per lucidare in lega di corindone

1:1



Form shape / Körnung grit	80	180	240	400	ø mm	H mm	
 ↻ 12.000	204 20 R	214 20 R	224 20 R	234 20 R	20	3	12
 ↻ 12.000	204 20 UM	214 20 UM	224 20 UM	234 20 UM	20	3	
 ↻ 15.000	204 20 HP 204 20 HP.B 204 20 HP.C	214 20 HP 214 20 HP.B 214 20 HP.C	224 20 HP 224 20 HP.B 224 20 HP.C	234 20 HP 234 20 HP.B 234 20 HP.C	20	3	4
 ↻ 20.000	202 6 HP 202 6 HP.B 202 6 HP.C	212 6 HP 212 6 HP.B 212 6 HP.C	222 6 HP 222 6 HP.B 222 6 HP.C	232 6 HP 232 6 HP.B 232 6 HP.C	6	16	4
 ↻ 15.000	202 8 HP 202 8 HP.B 202 8 HP.C	212 8 HP 212 8 HP.B 212 8 HP.C	222 8 HP 222 8 HP.B 222 8 HP.C	232 8 HP 232 8 HP.B 232 8 HP.C	8	16	4



1:1

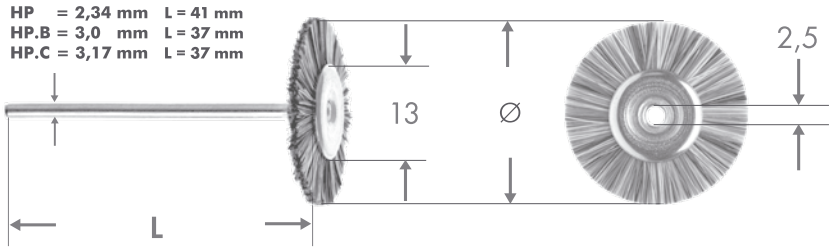


Form shape / Körnung grit	80	180	240	400	Ø mm	H mm
 ↻ 5.000	202 12 HP.B 202 12 HP.C	212 12 HP.B 212 12 HP.C	222 12 HP.B 222 12 HP.C	232 12 HP.B 232 12 HP.C	12	18
 ↻ 20.000	200 6 HP 200 6 HP.B 200 6 HP.C	210 6 HP 210 6 HP.B 210 6 HP.C	220 6 HP 220 6 HP.B 220 6 HP.C	230 6 HP 230 6 HP.B 230 6 HP.C	6	16
 ↻ 15.000	205 17 HP 205 17 HP.B 205 17 HP.C	215 17 HP 215 17 HP.B 215 17 HP.C	225 17 HP 225 17 HP.B 225 17 HP.C	235 17 HP 235 17 HP.B 235 17 HP.C	17	2,5
 ↻ 12.000	206 8 HP 206 8 HP.B 206 8 HP.C	216 8 HP 216 8 HP.B 216 8 HP.C	226 8 HP 226 8 HP.B 226 8 HP.C	236 8 HP 236 8 HP.B 236 8 HP.C	8 B=6	16
 ↻ 5.000	203 12 HP.B 203 12 HP.C	213 12 HP.B 213 12 HP.C	223 12 HP.B 223 12 HP.C	233 12 HP.B 233 12 HP.C	12	20



Minibestbürsten
Minibest Brushes
Brosses Minibest
Cepillos Minibest
Spazzole Minibest





UM

Besatzmaterial
filling material
matériel de garniture
guarnición
materiale utilizzato

↻ 10.000

12

Ø	HP	HP.B	HP.C		UM
weißes Ziegenhaar · white goat hair · poils de chèvre blancs · pelo de cabra blanco · pelo di capra bianca					
23	100 23 HP	100 23 HP.B	100 23 HP.C		100 23 UM
25	100 25 HP	100 25 HP.B	100 25 HP.C		100 25 UM
28	100 28 HP	100 28 HP.B	100 28 HP.C		100 28 UM
32	100 32 HP	100 32 HP.B	100 32 HP.C		100 32 UM
graues Ziegenhaar · grey goat hair · poils de chèvre gris · pelo de cabra gris · pelo di capra grigia					
23	102 23 HP	102 23 HP.B	102 23 HP.C		102 23 UM
25	102 25 HP	102 25 HP.B	102 25 HP.C		102 25 UM
28	102 28 HP	102 28 HP.B	102 28 HP.C		102 28 UM
32	102 32 HP	102 32 HP.B	102 32 HP.C		102 32 UM
graues Pferdehaar weich · grey horse hair soft · crins de cheval gris doux · crin de caballo gris blando · crine di cavallo grigia morbido					
23	112 23 HP	112 23 HP.B	112 23 HP.C		112 23 UM
25	112 25 HP	112 25 HP.B	112 25 HP.C		112 25 UM
28	112 28 HP	112 28 HP.B	112 28 HP.C		112 28 UM
32	112 32 HP	112 32 HP.B	112 32 HP.C		112 32 UM
silbergraues Pferdehaar standart hart · silvergrey horse hair standart hard · crins de cheval gris argent standart dur					
23	115 23 HP	115 23 HP.B	115 23 HP.C		115 23 UM
25	115 25 HP	115 25 HP.B	115 25 HP.C		115 25 UM
28	115 28 HP	115 28 HP.B	115 28 HP.C		115 28 UM
32	115 32 HP	115 32 HP.B	115 32 HP.C		115 32 UM
weiße Chungking Borsten · white chungking bristles · soie de Tchong King blanche · cerda de Chung King blanca · setola di Chungking bianca					
23	120 23 HP	120 23 HP.B	120 23 HP.C		120 23 UM
25	120 25 HP	120 25 HP.B	120 25 HP.C		120 25 UM
28	120 28 HP	120 28 HP.B	120 28 HP.C		120 28 UM
32	120 32 HP	120 32 HP.B	120 32 HP.C		120 32 UM

Besatzmaterial
filling material
matériel de garniture
guarnición
materiale utilizzato

↻ 10.000

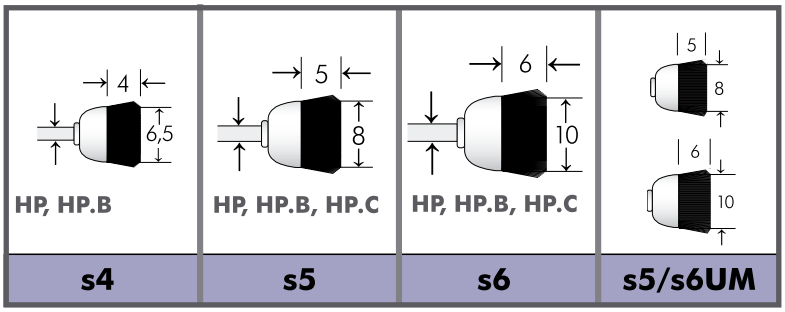
Ø	HP	HP.B	HP.C		UM
schwarze Chungking Borsten · black Chungking bristles · soie de Tchong King noire · cerda de Chung King negra · setola di Chungking nera					
23	121 23 HP	121 23 HP.B	121 23 HP.C		121 23 UM
25	121 25 HP	121 25 HP.B	121 25 HP.C		121 25 UM
28	121 28 HP	121 28 HP.B	121 28 HP.C		121 28 UM
32	121 32 HP	121 32 HP.B	121 32 HP.C		121 32 UM
gewellter Messingdraht · crimped brass wire · fil de laiton ondulé · alambre de latón ondulado · filo di ottone ondulato					
Ø 0,10					
23	143 23 HP	143 23 HP.B	143 23 HP.C		143 23 UM
25	143 25 HP	143 25 HP.B	143 25 HP.C		143 25 UM
28	143 28 HP	143 28 HP.B	143 28 HP.C		143 28 UM
32	143 32 HP	143 32 HP.B	143 32 HP.C		143 32 UM
gewellter Edelstahldraht · crimped stainless steel wire · fil d'acier inoxydable ondulé · alambre de acero inoxidable ondulado · filo d'acciaio inossidabile ondulato					
Ø 0,10					
23	183 23 HP	183 23 HP.B	183 23 HP.C		183 23 UM
25	183 25 HP	183 25 HP.B	183 25 HP.C		183 25 UM
28	183 28 HP	183 28 HP.B	183 28 HP.C		183 28 UM
32	183 32 HP	183 32 HP.B	183 32 HP.C		183 32 UM
gewellter Stahldraht · crimped steel wire · fil d'acier ondulé · alambre de acero ondulado · filo d'acciaio ondulato					
Ø 0,10					
23	193 23 HP	193 23 HP.B	193 23 HP.C		193 23 UM
25	193 25 HP	193 25 HP.B	193 25 HP.C		193 25 UM
28	193 28 HP	193 28 HP.B	193 28 HP.C		193 28 UM
32	193 32 HP	193 32 HP.B	193 32 HP.C		193 32 UM
Nylonfaser · nylon fibre · fibres de nylon · fibra de nylon · fibra di nylon					
Ø 0,30					
23	286 23 HP	286 23 HP.B	286 23 HP.C		286 23 UM
25	286 25 HP	286 25 HP.B	286 25 HP.C		286 25 UM
28	286 28 HP	286 28 HP.B	286 28 HP.C		286 28 UM
32	286 32 HP	286 32 HP.B	286 32 HP.C		286 32 UM
HABRAS Bürsten AO 600 · HABRAS Brush AO 600 · Brosses HABRAS AO 600 · Cepillos HABRAS AO 600 · Spazzole HABRAS AO 600					
Ø 0,30					
23	400 23 HP	400 23 HP.B	400 23 HP.C		400 23 UM
25	400 25 HP	400 25 HP.B	400 25 HP.C		400 25 UM
28	400 28 HP	400 28 HP.B	400 28 HP.C		400 28 UM
32	400 32 HP	400 32 HP.B	400 32 HP.C		400 32 UM

12

4

Miniaturkelche, Miniaturpinsel (Endbürsten)
Miniature Brushes cup shaped, End Brushes
Brosses miniatures en forme de coupe, Mini pinceaux
Cepillos miniaturas en forma de copa, pinceles
Spazzole miniatura coppetta, pennelli







HP = 2,34 mm (3/32") L = 32,5 mm
HP.B = 3,0 mm L = 37 mm
HP.C = 3,17 mm (1/8") L = 37 mm

montiert = Schaft
mounted = shank
tige
vástago
gambo

UM = unmontiert
unmounted
non montée
no montado
non montato

Besatzmaterial
filling material
matériel de garniture
guarnición
materiale utilizzato

↻ 10.000

12

	s4	s5	s6	UM
weißes Ziegenhaar white goat hair poils de chèvre blancs pelo de cabra blanco pelo di capra bianca	 100 s4 HP 100 s4 HP.B	 100 s5 HP 100 s5 HP.B 100 s5 HP.C	 100 s6 HP 100 s6 HP.B 100 s6 HP.C	 100 s5 UM 100 s6 UM
graues Ziegenhaar grey goat hair poils de chèvre gris pelo de cabra gris pelo di capra grigia		 102 s5 HP 102 s5 HP.B 102 s5 HP.C	 102 s6 HP 102 s6 HP.B 102 s6 HP.C	 102 s5 UM 102 s6 UM
graues Pferdehaar grey horse hair crins de cheval gris crin de caballo gris crine di cavallo grigia		 112 s5 HP 112 s5 HP.B 112 s5 HP.C	 112 s6 HP 112 s6 HP.B 112 s6 HP.C	 112 s5 UM 112 s6 UM
silbergraues Pferdehaar hart silvergrey horse hair hard crins de cheval gris argent dur crin de caballo gris argentado duro crine di cavallo grigia argentato duro		 115 s5 HP 115 s5 HP.B 115 s5 HP.C	 115 s6 HP 115 s6 HP.B 115 s6 HP.C	 115 s6 UM
weiße Chungking Borsten white Chungking bristles soie de Tchong King blanche cerda de Chung King blanca setola di Chungking bianca	 120 s4 HP 120 s4 HP.B	 120 s5 HP 120 s5 HP.B 120 s5 HP.C	 120 s6 HP 120 s6 HP.B 120 s6 HP.C	 120 s5 UM 120 s6 UM
schwarze Chungking Borsten black Chungking bristles soie de Tchong King noire cerda de Chung King negra setola di Chungking nera	 121 s4 HP 121 s4 HP.B	 121 s5 HP 121 s5 HP.B 121 s5 HP.C	 121 s6 HP 121 s6 HP.B 121 s6 HP.C	 121 s5 UM 121 s6 UM

Besatzmaterial
filling material
matériel de garniture
guarnición
materiale utilizzato

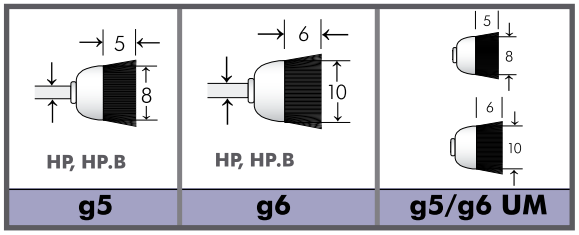
↻ 10.000

12

144

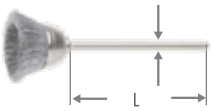
	s4	s5	s6	UM
gewellter Messingdraht crimped brass wire fil de laiton ondulé alambre de latón ondulado filo di ottone ondulato				
Ø 0,06 mm		141 s5 HP	141 s6 HP 141 s6 HP.B	141 s5 UM 141 s6 UM
Ø 0,08 mm	142 s4 HP 142 s4 HP.B	142 s5 HP 142 s5 HP.B	142 s6 HP 142 s6 HP.B 142 s6 HP.C	142 s5 UM 142 s6 UM
Ø 0,10 mm	143 s4 HP 143 s4 HP.B	143 s5 HP 143 s5 HP.B 143 s5 HP.C	143 s6 HP 143 s6 HP.B 143 s6 HP.C	143 s5 UM 143 s6 UM
Ø 0,12 mm		144 s5 HP	144 s6 HP 144 s6 HP.B 144 s6 HP.C	144 s5 UM 144 s6 UM
Ø 0,15 mm			145 s6 HP 145 s6 HP.B	
gewellter Edelstahldraht crimped stainless steel wire fil d'acier inoxydable ondulé alambre de acero inoxidable ondulado filo d'acciaio inossidabile ondulato Ø 0,06 mm		181 s5 HP	 181 s6 HP	 181 s5 UM 181 s6 UM
Ø 0,08 mm		182 s5 HP	182 s6 HP 182 s6 HP.B 182 s6 HP.C	182 s5 UM 182 s6 UM
Ø 0,10 mm		183 s5 HP 183 s5 HP.B	183 s6 HP 183 s6 HP.B 183 s6 HP.C	183 s5 UM 183 s6 UM
Ø 0,12 mm		184 s5 HP	184 s6 HP 184 s6 HP.B 184 s6 HP.C	184 s5 UM 184 s6 UM
gewellter Stahldraht crimped steel wire fil d'acier ondulé alambre de acero ondulado filo d'acciaio ondulato				
Ø 0,08 mm		192 s5 HP 192 s5 HP.B	192 s6 HP 192 s6 HP.B 192 s6 HP.C	192 s5 UM 192 s6 UM
Ø 0,10 mm		193 s5 HP 193 s5 HP.B	193 s6 HP 193 s6 HP.B 193 s6 HP.C	193 s5 UM 193 s6 UM
Ø 0,12 mm		194 s5 HP	194 s6 HP 194 s6 HP.B 194 s6 HP.C	194 s5 UM 194 s6 UM
Ø 0,15 mm			195 s6 HP	
Nylonfaser, transparent Nylon filament, transparent fibres de nylon, transparent fibra de nylon, transparente fibra di nylon, trasparente Ø 0,15 mm	 282 s4 HP 282 s4 HP.B	 282 s5 HP 282 s5 HP.B	 282 s6 HP 282 s6 HP.B 282 s6 HP.C	 282 s5 UM 282 s6 UM
Ø 0,20 mm			283 s6 HP 283 s6 HP.B 283 s6 HP.C	283 s6 UM
Ø 0,30 mm			286 s6 HP	286 s6 UM

Miniaturkelche, Miniaturpinsel (Endbürsten)
Miniature Brushes cup shaped, End Brushes
Brosses miniatures en forme de coupe, Mini pinceaux
Cepillos miniaturas en forma de copa, pinceles
Spazzole miniatura coppetta, pennelli



g5 | g6 | g5/g6 UM

g = gerade geschnitten
straight cut
coup droite
corte recto
taglio dell ritto



HP = 2,34 mm (3/32") L = 32,5 mm
HP.B = 3,0 mm L = 37 mm
HP.C = 3,17 mm (1/8") L = 37 mm

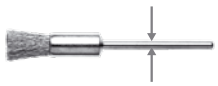
↻ 5.000

12

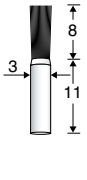
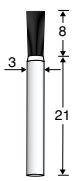
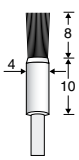
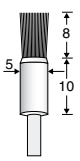
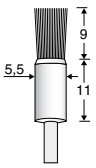
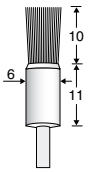
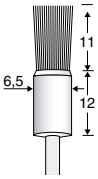
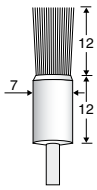
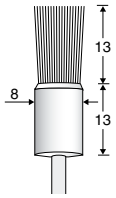
144

Besatzmaterial filling material matériel de garniture guarnición materiale utilizzato	g5	g6	UM
weißes Ziegenhaar white goat hair poils de chèvre blancs pelo de cabra blanco pelo di capra bianca	100 g5 HP 100 g5 HP.B	100 g6 HP 100 g6 HP.B	
weiße Chungking Borsten white Chungking bristles soie de Tchong King blanche cerda de Chung King blanca setola di Chungking bianca	120 g5 HP 120 g5 HP.B	120 g6 HP 120 g6 HP.B	120 g6 UM
schwarze Chungking Borsten black Chungking bristles soie de Tchong King noire cerda de Chung King negra setola di Chungking nera		121 g6 HP 121 g6 HP.B	
gewellter Messingdraht crimped brass wire fil de laiton ondulé alambre de latón ondulado filo di ottone ondulato Ø 0,06 mm		141 g6 HP	
Ø 0,08 mm		142 g6 HP	
Ø 0,10 mm	143 g5 HP	143 g6 HP 143 g6 HP.B	
Ø 0,12 mm		144 g6 HP	
gewellter Edelstahldraht crimped stainless steel wire fil d'acier inoxydable ondulé alambre de acero inoxidable ondulado filo d'acciaio inossidabile ondulato Ø 0,08 mm		182 g6 HP	
Ø 0,10 mm		183 g6 HP	
gewellter Stahldraht crimped steel wire fil d'acier ondulé alambre de acero ondulado filo d'acciaio ondulato Ø 0,08 mm		192 g6 HP 192 g6 HP.B	
Ø 0,10 mm		193 g6 HP	
Nylonfaser, schwarz Nylon filament, black fibres de nylon, noir fibra de nylon, negra fibra di nylon, nero Ø 0,30 mm		267 g6 HP	267 g6 UM
Nylonfaser, transparent Nylon filament, transparent fibres de nylon, transparent fibra de nylon, transparente fibra di nylon, trasparente Ø 0,15 mm	282 g5 UM	282 g6 HP	282 g6 UM
Ø 0,20 mm		283 g6 HP	283 g6 UM
Ø 0,30 mm		286 g6 HP	

Miniaturpinsel (Endbürsten)
Miniature End Brushes
Brosses miniature en forme de pinceau
Cepillos en forma de pincel
Spazzole a pennellino



HP = 2,34 mm
HP.B = 3,0 mm
HP.C = 3,17 mm

								
p6 UM*	p6 UML*	p7	p8	p9	p10	p11	p12	p13

↻ 5.000

Besatzmaterial
filling material
matériel de garniture
guarnición
materiale utilizzato

*** nur zu verwenden mit SP 3 HP (Seite 66)**
use only with SP 3 HP
utiliser uniquement avec SP 3 HP
emplear solo con SP 3 HP
utilizzare solo con SP 3 HP

12

weißes Ziegenhaar · white goat hair · poils de chèvre blancs · pelo de cabra blanco · pelo di capra bianca

								
100 p6 UM	100 p6 UML	100 p7 HP 100 p7 HP.B 100 p7 HP.C	100 p8 HP 100 p8 HP.B 100 e8 HP.C	100 p9 HP 100 p9 HP.B 100 p9 HP.C	100 p10 HP 100 p10 HP.B 100 p10 HP.C	100 p11 HP 100 p11 HP.B 100 p11 HP.C	100 p12 HP 100 p12 HP.B 100 p12 HP.C	100 p13 HP 100 p13 HP.B 100 p13 HP.C

weiße Chungking Borsten · white chungking bristles · soie de Tchong King blanche · cerda de Chung King blanca · setola di Chungking bianca

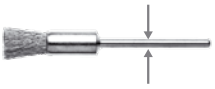
								
120 p6 UM	120 p6 UML	120 p7 HP 120 p7 HP.B 120 p7 HP.C	120 p8 HP 120 p8 HP.B 120 e8 HP.C	120 p9 HP 120 p9 HP.B 120 p9 HP.C	120 p10 HP 120 p10 HP.B 120 p10 HP.C	120 p11 HP 120 p11 HP.B 120 p11 HP.C	120 p12 HP 120 p12 HP.B 120 p12 HP.C	120 p13 HP 120 p13 HP.B 120 p13 HP.C

schwarze Chungking Borsten · black Chungking bristles · soie de Tchong King noire · cerda de Chung King negra · setola di Chungking nera

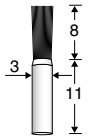
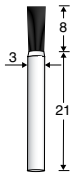
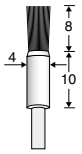
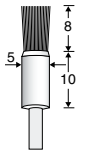
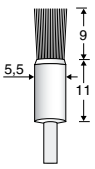
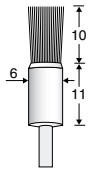
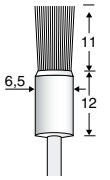
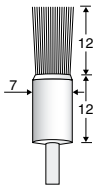
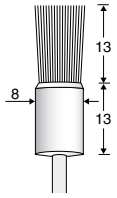
								
121 p6 UM	121 p6 UML	121 p7 HP 121 p7 HP.B 121 p7 HP.C	121 p8 HP 121 p8 HP.B 121 e8 HP.C	121 p9 HP 121 p9 HP.B 121 p9 HP.C	121 p10 HP 121 p10 HP.B 121 p10 HP.C	121 p11 HP 121 p11 HP.B 121 p11 HP.C	121 p12 HP 121 p12 HP.B 121 p12 HP.C	121 p13 HP 121 p13 HP.B 121 p13 HP.C

Nylonfaser transparent · nylon fibre, transparent · fibres de nylon , transparent · fibra de nylon , transparente · fibra di nylon , trasparente

						
282 p6 UM	282 p6 UML	282 p7 HP 282 p7 HP.B 282 p7 HP.C	282 p8 HP 282 p8 HP.B 282 e8 HP.C	282 p9 HP 282 p9 HP.B 282 p9 HP.C	282 p10 HP 282 p10 HP.B 282 p10 HP.C	282 p11 HP 282 p11 HP.B 282 p11 HP.C



HP = 2,34 mm
HP.B = 3,0 mm
HP.C = 3,17 mm

								
p6 UM*	p6 UML*	p7	p8	p9	p10	p11	p12	p13

Besatzmaterial
filling material
matériel de garniture
guarnición
materiale utilizzato

*** nur zu verwenden mit SP 3 HP (Seite 66)**
use only with SP 3 HP
utiliser uniquement avec SP 3 HP
emplear solo con SP 3 HP
utilizzare solo con SP 3 HP

↻ 5.000

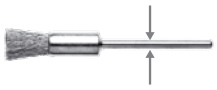


gewellter Messingdraht · crimped brass wire · fil de laiton ondulé · alambre de latón ondulado · filo di ottone ondulato

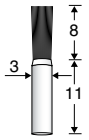
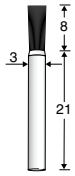
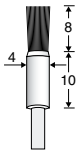
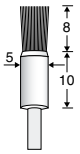
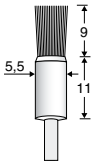
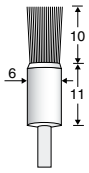
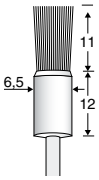
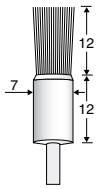
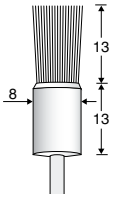
								
Ø 0,06 mm								
	141 p6 UML	141 p7 HP 141 p7 HP.B 141 p7 HP.C	141 p8 HP 141 p8 HP.B 141 e8 HP.C		141 p10 HP			
Ø 0,08 mm								
142 p6 UM	142 p6 UML	142 p7 HP 142 p7 HP.B 142 p7 HP.C	142 p8 HP 142 p8 HP.B 142 e8 HP.C			142 p11 HP 142 p11 HP.B 142 p11 HP.C		
Ø 0,10 mm								
143 p6 UM	143 p6 UML	143 p7 HP 143 p7 HP.B 143 p7 HP.C	143 p8 HP 143 p8 HP.B	143 p9 HP	143 p10 HP 143 p10 HP.B	143 p11 HP	143 p12 HP 143 p12 HP.B	143 p13 HP 143 p13 HP.B 143 p13 HP.C
Ø 0,12 mm								
		144 p7 HP 144 p7 HP.B 144 p7 HP.C	144 p8 HP 144 p8 HP.B 144 e8 HP.C		144 p10 HP 144 p10 HP.B 144 p10 HP.C	144 p11 HP 144 p11 HP.B 144 p11 HP.C		

gewellter Edelstahldraht · crimped stainless steel wire · fil d'acier inoxydable ondulé · alambre de acero inoxidable ondulado · filo d'acciaio inossidabile ondulato

								
Ø 0,06 mm								
181 p6 UM	181 p6 UML	181 p7 HP 181 p7 HP.B 181 p7 HP.C	181 p8 HP 181 p8 HP.B 181 e8 HP.C					
Ø 0,08 mm								
182 p6 UM	182 p6 UML	182 p7 HP 182 p7 HP.B 182 p7 HP.C	182 p8 HP 182 p8 HP.B 182 e8 HP.C			182 p11 HP 182 p11 HP.B 182 p11 HP.C		
Ø 0,10 mm								
183 p6 UM	183 p6 UML	183 p7 HP 183 p7 HP.B 183 p7 HP.C	183 p8 HP 183 p8 HP.B 183 e8 HP.C	183 p9 HP	183 p10 HP 183 p10 HP.B 183 p10 HP.C	183 p11 HP	183 p12 HP 183 p12 HP.B 183 p12 HP.C	183 p13 HP 183 p13 HP.B 183 p13 HP.C
Ø 0,12 mm								
		184 p7 HP 184 p7 HP.B 184 p7 HP.C	184 p8 HP 184 p8 HP.B 184 e8 HP.C		184 p10 HP 184 p10 HP.B 184 p10 HP.C	184 p11 HP 184 p11 HP.B 184 p11 HP.C		



HP = 2,34 mm
HP.B = 3,0 mm
HP.C = 3,17 mm

p6 UM*	p6 UML*	p7	p8	p9	p10	p11	p12	p13
								

Besatzmaterial
filling material
matériel de garniture
guarnición
materiale utilizzato

*** nur zu verwenden mit SP 3 HP (Seite 66)**
Use only with SP 3 HP
utiliser uniquement avec SP 3 HP
emplear solo con SP 3 HP
utilizzare solo con SP 3 HP

↻ 5.000



gewellter Stahldraht · crimped steel wire · fil d'acier ondulé · alambre de acero ondulado · filo d'acciaio ondulato

								
Ø 0,08 mm								
192 p6 UM	192 p6 UML	192 p7 HP 192 p7 HP.B 192 p7 HP.C	192 p8 HP 192 p8 HP.B 192 e8 HP.C			192 p11 HP 192 p11 HP.B 192 p11 HP.C		
Ø 0,10 mm								
193 p6 UM	193 p6 UML	193 p7 HP 193 p7 HP.B 193 p7 HP.C	193 p8 HP 193 p8 HP.B 193 e8 HP.C	193 p9 HP	193 p10 HP 193 p10 HP.B 193 p10 HP.C	193 p11 HP	193 p12 HP 193 p12 HP.B 193 p12 HP.C	193 p13 HP 193 p13 HP.B 193 p13 HP.C
Ø 0,12 mm								
	194 p6 UML	194 p7 HP 194 p7 HP.B 194 p7 HP.C	194 p8 HP 194 p8 HP.B 194 e8 HP.C	194 p9 HP	194 p10 HP 194 p10 HP.B 194 p10 HP.C	194 p11 HP 194 p11 HP.B 194 p11 HP.C		

Baumwolle · fine cotton thread · fil de coton fin · hilo de algodón fino · filo di cotone fine


150 p8 HP


152 p8 HP

Endbürsten mit Elastik Schutz · end brushes with elastic protective cover · pinceaux avec protection de caoutchouc · pinceles con protección de goma · pennello con protezione elastica


120 p8 HP.S

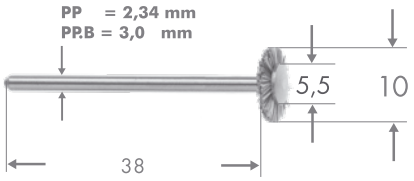

143 p8 HP.S


193 p8 HP.S


692 p7 HP.S

Picobürsten
Pico Brushes
Brossettes Pico
Cepillos Pico
Spazzole Pico





PicoPlus = PP

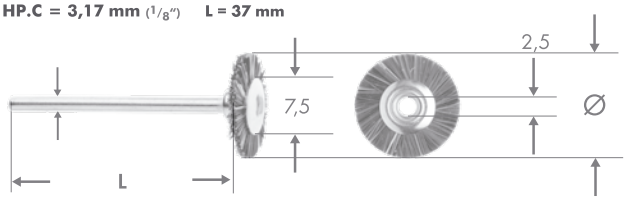
Besatzmaterial filling material matériel de garniture guarnición materiale utilizzato	Ø 10 mm	PP
weißes Ziegenhaar white goat hair poils de chèvre blanc pelo de cabra blanca pelo di capra bianca ↻ 20.000		100 10 PP 100 10 PP.B
graues Ziegenhaar grey goat hair poils de chèvre gris pelo de cabra gris pelo di capra grigia ↻ 20.000		102 10 PP 102 10 PP.B
graues Pferdehaar grey horse hair crins de cheval gris crin de caballo gris crine di cavallo grigia ↻ 20.000		112 10 PP 112 10 PP.B
silbergraues Pferdehaar silvergrey horse hair crins de cheval gris argent crin de caballo gris argentado crine di cavallo grigia argentato ↻ 20.000		115 10 PP 115 10 PP.B
weiße Chungking Borsten white Chungking bristles soie de Tchong King blanche cerda de Chung King blanca setola di Chungking bianca ↻ 20.000		120 10 PP 120 10 PP.B
schwarze Chungking Borsten black Chungking bristles soie de Tchong King noire cerda de Chung King negra setola di Chungking nera ↻ 20.000		121 10 PP 121 10 PP.B
Baumwolle cotton thread fil de coton hilo de algodón filo di cotone ↻ 10.000	grob coarse dur grueso grossa	150 10 PP 150 10 PP.B
	 fein fine fin fino fine	152 10 PP 152 10 PP.B
gewellter Messingdraht Ø 0,08 mm crimped brass wire fil de laiton ondulé alambre de latón ondulado filo di ottone ondulato ↻ 10.000		142 10 PP 142 10 PP.B
gewellter Edelstahldraht Ø 0,08 mm crimped stainless steel wire fil d'acier inoxydable ondulé alambre de acero inoxidable ondulado filo d'acciaio inossidabile ondulato ↻ 10.000		182 10 PP 182 10 PP.B
gewellter Stahldraht Ø 0,08 mm crimped steel wire fil d'acier ondulé alambre de acero ondulado filo d'acciaio ondulato ↻ 10.000		192 10 PP 192 10 PP.B
Scotch Brite™ grob Scotch Brite™ coarse Scotch Brite™ dur Scotch Brite™ grueso Scotch Brite™ grosso ↻ 10.000		250 10 PP 250 10 PP.B





Microbürsten
Micro Brushes
Brossettes Micro
Cepillos Micro
Spazzole Micro

HP = 2,34 mm (3/32") L = 32,5 mm
HP.B = 3,0 mm L = 37 mm
HP.C = 3,17 mm (1/8") L = 37 mm



hatho

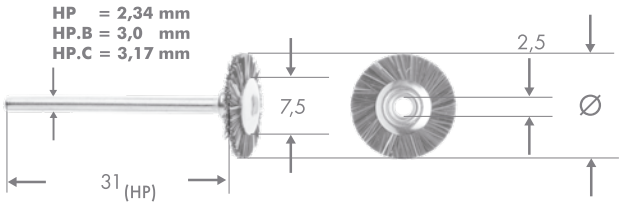
UM

12 144

Besatzmaterial
filling material
matériel de garniture
guarnición
materiale utilizzato

		Ø 12 mm		Ø 14 mm	
weißes Ziegenhaar white goat hair poils de chèvre blanc pelo de cabra blanca pelo di capra bianca ↻ 15.000		100 12 HP	100 12 UM	100 14 HP	100 14 UM
graues Pferdehaar grey horse hair crins de cheval gris crin de caballo gris crine di cavallo grigia ↻ 15.000		112 12 HP	112 12 UM	112 14 HP	112 14 UM
silbergraues Pferdehaar silvergrey horse hair crins de cheval gris argent crin de caballo gris argentado crine di cavallo grigia argentato ↻ 15.000		115 12 HP	115 12 UM	115 14 HP	115 14 UM
weiße Chungking Borsten white Chungking bristles soie de Tchong King blanche cerda de Chung King blanca setola di Chungking bianca ↻ 15.000		120 12 HP 120 12 HP.B	120 12 UM	120 14 HP 120 14 HP.B	120 14 UM
schwarze Chungking Borsten black Chungking bristles soie de Tchong King noire cerda de Chung King negra setola di Chungking nera ↻ 15.000		121 12 HP 121 12 HP.B	121 12 UM	121 14 HP 121 14 HP.B 121 14 HP.C	121 14 UM
gewellter Messingdraht crimped brass wire fil de laiton ondulé alambre de latón ondulado filo di ottone ondulato ↻ 10.000	Ø 0,06 mm	141 12 HP 141 12 HP.B	141 12 UM	141 14 HP 141 14 HP.B	141 14 UM
	Ø 0,08 mm	142 12 HP 142 12 HP.B 142 12 HP.C	142 12 UM	142 14 HP 142 14 HP.B 142 14 HP.C	142 14 UM
	Ø 0,10 mm	143 12 HP	143 12 UM	143 14 HP	143 14 UM
	Ø 0,12 mm	144 12 HP	144 12 UM	144 14 HP	144 14 UM
Baumwolle grob coarse cotton thread fil de coton dur hilo de algodón grueso filo di cotone grosso ↻ 10.000		150 12 HP	150 12 UM	150 14 HP 150 14 HP.B	150 14 UM
Baumwolle fein fine cotton thread fil de coton fin hilo de algodón fino filo di cotone fine ↻ 10.000		152 12 HP	152 12 UM	152 14 HP	152 14 UM

Microbürsten
Micro Brushes
Brossettes Micro
Cepillos Micro
Spazzole Micro



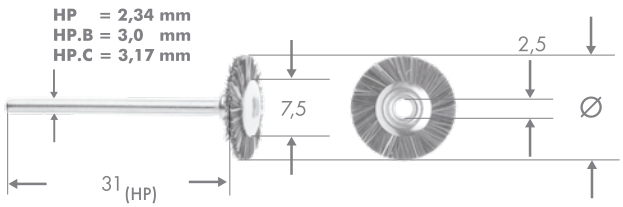
UM

12 144

Besatzmaterial
filling material
matériel de garniture
guarnición
materiale utilizzato

	Ø 12 mm		Ø 14 mm	
Nesseltuch muslin mousseline muselina tela in mussola ↻ 15.000				
	160 12 HP	**160 12 UM**	**160 14 HP** **160 14 HP.B**	**160 14 UM**
Flanell flannel flannelle franela flanella ↻ 15.000				
	161 12 HP	**161 12 UM**	**161 14 HP**	**161 14 UM**
Filztuch felt cloth toile de feutre tela de fieltro feltro ↻ 15.000				
	162 12 HP	**162 12 UM**	**162 14 HP** **162 14 HP.B**	**162 14 UM**
gebleichter Nesselstoff bleached muslin cloth mousseline blanchie muselina blanqueada mussola tinta ↻ 15.000				
	164 12 HP	**164 12 UM**	**164 14 HP**	**164 14 UM**
↻ 10.000 gewellter Edelstahldraht crimped stainless steel wire fil d'acier inoxydable ondulé alambre de acero inoxidable ondulado filo d'acciaio inossidabile ondulato Ø 0,06 mm ↻ 10.000				
	181 12 HP **181 12 HP.B** **181 12 HP.C**	**181 12 UM**	**181 14 HP** **181 14 HP.B**	**181 14 UM**
Ø 0,08 mm	**182 12 HP** **182 12 HP.B**	**182 12 UM**	**182 14 HP** **182 14 HP.B**	**182 14 UM**
Ø 0,10 mm	**183 12 HP** **183 12 HP.B**	**183 12 UM**	**183 14 HP** **183 14 HP.B**	**183 14 UM**
Ø 0,12 mm	**184 12 HP**	**184 12 UM**	**184 14 HP**	**184 14 UM**

Microbürsten
Micro Brushes
Brossettes Micro
Cepillos Micro
Spazzole Micro



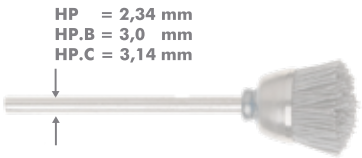
UM

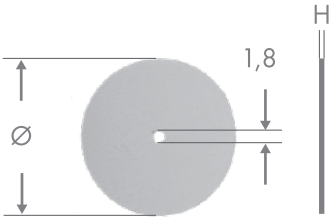


Besatzmaterial filling material matériel de garniture guarnición materiale utilizzato	Ø 12 mm		Ø 14 mm	
gewellter Stahldraht crimped steel wire fil d'acier ondulé alambre de acero ondulado filo d'acciaio ondulato				
Ø 0,08 mm ↻ 10.000	**192 12 HP**	**192 12 UM**	**192 14 HP** **192 14 HP.B**	**192 14 UM**
Ø 0,10 mm	**193 12 HP** **193 12 HP.B**	**193 12 UM**	**193 14 HP**	**193 14 UM**
Ø 0,12 mm	**194 12 HP** **194 12 HP.B**	**194 12 UM**	**194 14 HP**	**194 14 UM**
Wildleder chamois leather peau de chamois cuero de gamuza pelle di camoscio				
↻ 10.000	**500 12 HP**	**500 12 UM**	**500 14 HP**	**500 14 UM**
COSIMA Soft Weiches silikoniertes Baumwollgewebe soft silicon coated cotton fabric tissu de coton doux et siliconé tejido blando de algodón siliconado tessuto di cotone siliconato morbido				
	869 12 HP	**869 12 UM**	**869 14 HP**	**869 14 UM**
COSIMA Silikoniertes Baumwollgewebe silicon coated cotton fabric tissu de coton siliconé tejido de algodón siliconado tessuto di cotone siliconato				
	870 12 HP	**870 12 UM**	**870 14 HP**	**870 14 UM**
Scotch Brite™ grob Scotch Brite™ coarse Scotch Brite™ dur Scotch Brite™ grueso Scotch Brite™ grosso				
↻ 5.000			**250 14 HP**	**250 14 UM**

Diamantierte Bürsten und Polierer, DiaDisc
Diamond Brushes and Polishers, DiaDisc
Brosses et polissoirs diamantés, DiaDisc
Cepillos y pulidores diamantados, DiaDisc
Spazzole diamantate e lucidanti, DiaDisc







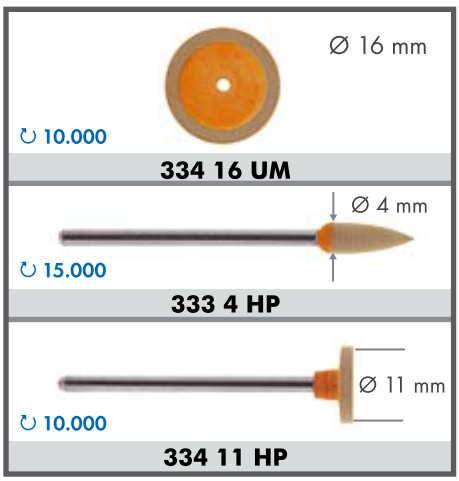
NyDiFi Bürsten
NyDiFi Brushes
Brosses NyDiFi
Cepillos NyDiFi
Spazzole NyDiFi

1

Körnung grit	Code	Ø 22 mm ↻ 10.000	p8 Ø 5 mm ↻ 5.000	s6 Ø 10 mm ↻ 10.000
Ø 0,40 400		356 22 HP 356 22 HP.B 356 22 HP.C	356 p8 HP 356 p8 HP.B 356 e8 HP.C	356 s6 HP 356 s6 HP.B 356 s6 HP.C
Ø 0,25 800		358 22 HP 358 22 HP.B 358 22 HP.C	358 p8 HP 358 p8 HP.B 358 e8 HP.C	358 s6 HP 358 s6 HP.B 358 s6 HP.C
Ø 0,25 1100		360 22 HP 360 22 HP.B 360 22 HP.C	360 p8 HP 360 p8 HP.B 360 e8 HP.C	360 s6 HP 360 s6 HP.B 360 s6 HP.C

Diamantpolierer
diamond polishers
polissoirs diamantés
pulidores diamantados
abrasivi diamantati

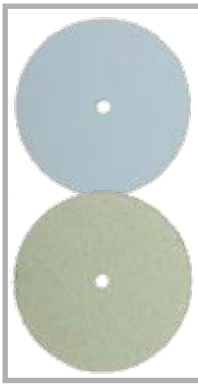
1



DiaDisc
DiaDisc

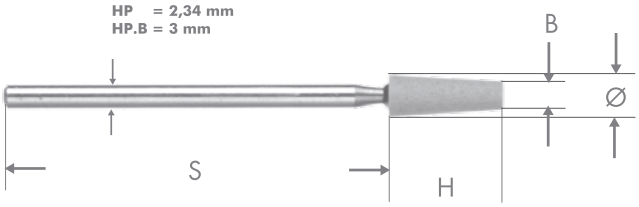
1

↻ 5.000

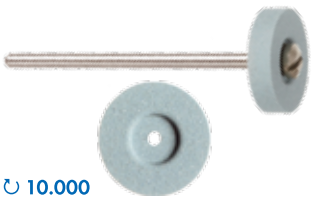
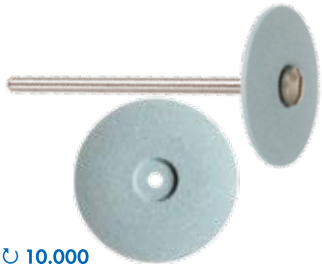


Art.Nr. art.No.	Farbe Color	Korngröße grit size	Ø mm	H mm
343 22 R	Blau Blue Bleu Azul Blu	extra fein extra fine extra fin extra fino extra fine	22	0,5
346 22 R	Grün Green Vert Verte Verde	fein fine fin fino fine	22	0,5

DiaStone_Z, DiaStone_L
DiaStone_Z, DiaStone_L



1

DiaStone	Art.Nr. art.No.	Farbe color	Anwendung application	Korngröße grit size	S mm	H mm	Ø mm	B mm
 ↻ 10.000	327 4 HP 367 4 HP	■■ ■	L Z	**extra fein,** extra fine, extra fin, extra fino, extrafine 800	33	11	4	3 2,5
	337 4 HP 377 4 HP+	■■ ■	L Z	**mittel,** medium, medium, medio, media 200	33	11	4	3 2,5
	387 4 HP 397 4 HP+	■■ ■	L Z	**grob,** coarse, dur, grueso, grossa 120	33	11	4	3 2,5
 ↻ 10.000	322 4 HP 362 4 HP	■■ ■	L Z	**extra fein,** extra fine, extra fin, extra fino, extrafine 800	34	12 13	4 4,8	
	332 4 HP 372 4 HP+	■■ ■	L Z	**mittel,** medium, medium, medio, media 200	34	12 13	4 4,8	
	382 4 HP 392 4 HP	■■ ■	L Z	**grob,** coarse, dur, grueso, grossa 120	34	12 13	4 4,8	
 ↻ 10.000	332 6 HP 372 6 HP+	■■ ■	L Z	**mittel,** medium, medium, medio, media 200	34	12 13	6 6,5	
	382 6 HP 392 6 HP+	■■ ■	L Z	**grob,** coarse, dur, grueso, grossa 120	34	12 13	6 6,5	
 ↻ 10.000	371 5 HP	■	Z	**mittel,** medium, medium, medio, media 200	33		5	
 ↻ 10.000	334 15 HP 374 15 HP+	■■ ■	L Z	**mittel,** medium, medium, medio, media 200	40	3 3,5	15	
	334 15 R 374 15 R	■■ ■	L Z			3 3,5		
 ↻ 10.000	335 22 HP 375 22 HP	■■ ■	L Z	**mittel,** medium, medium, medio, media 200	40	3 2,2	22	
	335 22 R 375 22 R	■■ ■	L Z			3 2,2		

\+ HP.B lieferbar
\+ HP.B deliverable
\+ disponable avec tige HP.B
\+ disponible con vástago de HP.B
\+ disponibile con gambo di HP.B

Z empfohlen für ZrO_2,Keramik
recommended for ZrO_2 Ceramic
recommandé pour ZrO_2 céramique
recomendado para ZrO_2 cerámica
raccomandato per ZrO_2,ceramica

L empfohlen für $LiSi_2$, Hybridkeramik
recommended for $LiSi_2$, Hybrid ceramics
recommandé pour $LiSi_2$ céramiques hybrides
recomendado para $LiSi_2$ cerámica hibrida
raccomandato per $LiSi_2$, ceramica ibrida

Polistar Polierpasten
Polistar Polishing Compounds
Pâtes à polir Polistar
Pastas de pulido Polistar
Paste per lucidare Polistar

Anwendung
Application • Application
Applicación • Applicazione

Vorpolitur • pre-polishing • pré polissage • prepulido • prelucidatura

Braun Brown Marron Marrón Marron	 110g Ref.No. 313176	 370g Ref.No. 313177	 1,7 kg Ref.No. 313130	CuSn CuZn Au 333 Au 585	
Lintygrau Lintygrey Lintygris Lintygris Lyntygrigio	 90g Ref.No. 313168	 280g Ref.No. 313175	 1,2 kg Ref.No. 313150	Ag 925 Au 750 Au 916 3D PMMA	

Glanzpolitur • shine polishing • poli brillant • pulido • lucidatura

Creme Cream Creme Crema Crema			90g Ref.No. 313200	Al CuZn CuSn Ag 925 Au 333	3D PMMA 
Weiß White Blanc Blanco Bianco	 90g Ref.No. 313162	 290g Ref.No. 313169	 1,4 kg Ref.No. 313131	CrNi CuZn CuSn Au 333 Au 585	

Hochglanzpolitur • high shine polishing • Lustrage • abrillantado • brillantatura

Grün Green Vert Verde Verda	 90g Ref.No. 313166	 300g Ref.No. 313173	 1,4 kg Ref.No. 313132	CrNi CuZn CuSn Au 333 Au 585	
Rot Red Rouge Rojo Rosso	 80g Ref.No. 313163	 300g Ref.No. 313170	 1,1 kg Ref.No. 313114	Ag 925 Au 750 Au 916	
Blau Blue Bleu Azul Blu	 75g Ref.No. 313165	 290g Ref.No. 313172	 1,1 kg Ref.No. 313133	Ag 925 Au 750 Au 916 Pt 950	
Rosa Pink Rose Rosa Rose	 75g Ref.No. 313164	 290g Ref.No. 313171	 1,1 kg Ref.No. 313153	Au 916 Pt 950	
Beige Beige Beige Beige Beige	 85g Ref.No. 313167	 290g Ref.No. 313174	 1,2 kg Ref.No. 313134		

Polistar Polierpasten
Polistar Polishing Compounds
Pâtes à polir Polistar
Pastas de pulido Polistar
Paste per lucidare Polistar

Anwendung
Application • Application
Applicación • Applicazione

Spiegelglanz • mirror finish • fini miroir • brillo especular • lucidatura a specchio

Pro Rosa Pro Pink Pro Rose Pro Rosa Pro Rose		150g Ref.No. 313196	Al, CuZn CuSn, Au 333, 3D PMMA	
Pro Orange Pro Orange Pro Orange Pro Naranja Pro Arancio		150g Ref.No. 313188	Au 585, Au 750, Au 916	
Pro Blau Pro Blue Pro Bleu Pro Azul Pro Blu		150g Ref.No. 313197	CrNi, Ag 925, Pt 950	

Spiegelglanz • mirror finish • fini miroir • brillo especular • lucidatura a specchio

Diamant Diamond Diamant Diamante Diamante	3µm  1,5g Ref.No. 313085	3µm  4g Ref.No. 313081	Pro Diamant 2µm  8g Ref.No. 313262	Pro Diamant 2µm  12g Ref.No. 313214	CrNi, Pt 950, ZrO2	

Finale Politur • final polishing • polissage final • pulido final • polido finale

Emulsion Emulsion Emulsion Emulsión Emulsione	 50 ml Ref.No. 313148	 125 ml Ref.No. 313139	Al, CuZn CuSn, Ag 925, Au 333, Au 585, Au 750, Au 916, Pt 950	

Dental Dental Dentaire Dental Dentale



Kunststoff	Thermoplast	Komposit	Modellguss	Edelmetall	NEM	Keramik	Titan	Zirkon/LiSi2
acrylic	thermoplastic	composite	frame work	precious	non-precious	ceramic	titanium	zirconium
résine	thermoplastique	composite	armature	précieux	non-précieux	céramique	titane	zircon
resines	thermóplastico	composite	armadura	precioso	non-precioso	ceramico	titanio	zircón
resina	thermoplastico	composito	Scheletrati	preziosi	non-preziosi	ceramica	titano	zircone

Polistar-Muster-Kit
Polistar-Sample-Kit



Schmuck Jewellery Bijouterie Joyas Gioielleria

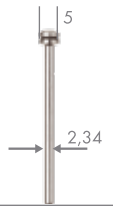
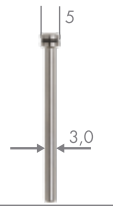
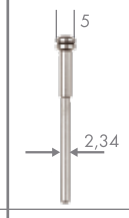
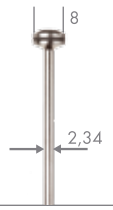
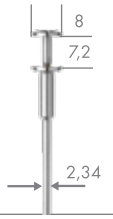
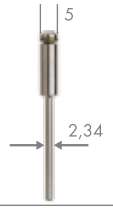
CrNi	Al	CuZn CuSn	Ag 925	Au 333	Au 585	Au 750	Au 916	Pt 950	ZrO2	3D PMMA
Edelstahl Stainless inox inoxidable inox	Aluminium aluminum aluminium aluminio aluminio	Kupfer/Bronze copper/brass cuivre/laiton cobre/bronce rame/bronzo	Silber silver argent plata argento	8 Kt	14 Kt	18 Kt	22 Kt	Platino platinum platine platino platino	Zirkon zirconium zircon zircón zircone	Kunststoff acrylic résine resines resina

Ref.No.
314315

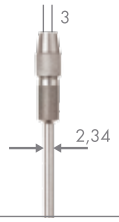
Mandrels, Werkzeugständer, Fingerlinge, Polierzopf
Mandrels, Instrument Holder, Finger Stalls, Polishing Tress
Mandrins, présentoir vide, doigtiers, tresse à polir
Mandriles, expositores, dediles, trenzado de pulido
Mandrini, Portastrumenti, ditali in pelle, fili per lucidare in treccia

Schraubmandrell mit Gewinde
Screwmandrels with fits hole
Mandrin porte-meulette
Mandriles de tornillo con rosca
Mandrini con filetto



Ø 1,7 mm 1/16"				Ø 2,5 mm 1/10"	Ø 3,0 mm 1/8"	
						
SM 5 HP	SM 5 HP.B	SV 5 HP	SM 8 HP	SM MiMa 8 HP	SMC 5 HP	SMC 5 HP.C
313031	313032	313070	313182	313082	313115	313119

Spannmandrell mit Gewinde
Pinmandrels with fits hole
Mandrin porte-cylindre
Mandriles de aprisionamiento con rosca
Mandrini a serraggio

Ø 3,0 mm 1/8"

SP 3 HP*
313030

* siehe Seite 55-57
see page 55-57
voir page 55-57
ver page 55-57
vedere page 55-57

Werkzeugständer leer
Empty instrument holder
Présentoir vide
Expositor vacío
Portastrumento vuoto







Ref.No. **313048** **313045** **313057** **313056**

Schutzkappe mit Partikelfänger
Protector and particle collector
Collecteur de poussière
Colector de polvo
Collettore di polveri



Ref.No. **314386**

Fingerlinge aus Leder
Leather finger stalls
Doigtiers en cuir
Dediles de cuero
Ditale in pelle

Art.No.	Größe sizes	
PF 1	Kleiner Finger little finger petit dedo meñique Mignolo	1
PF 2	Ringfinger ring finger annulaire dedo anular Anulare	2
PF 3	Zeigefinger index finger index dedo índice Indice	3
PF 4	Daumen thumb pouce Dedo pulgar Pollice	4



Polierfäden als Zopf
Polishing threads as tress
Ficelle à polir comme tresse
El trenzado de hilos de pulido
Fili per lucidare sotto forma di treccia



157 250 PF
Ref.No.
314127

Feines Baumwollgarn, 250 Fäden
Fine cotton yarn, 250 threads
Fil de coton fin, 250 fils
Hilo de algodón fino, 250 piezas
Filo di cotone fino, 250 fili

Mattierstylos und Instrumentenreiniger
Scratch Brush Pens and Bur Cleaner
Stylos à nettoyer les outils
Lápiz para mateado y cepillo de limpiar en acero
Matita per satinare e matita con punta in acciaio



Art.Nr.
art.No.

630 00 Mattierstylo mit Glasfasereinsatz · Glass fiber matting handle
Stylo en fibre de verre · Lápiz para mateado con recambio de fibras de vidrio
Matita per satinare con punta in fibra di vetro

630 01 Glasfasereinsatz · Glass fiber refill · Recharge fibre de verre
Recambio de fibras de vidrio · Ricambi in fibra di vetro

---

642 00 Stahlbohrerreiniger mit glattem Messingdraht · Steel bur cleaner with straight brass wire
Stylo en fil de laiton · Rascador para fresas de acero con alambre de latón liso
Matita per pulire le frese in acciaio con punta in filo d'ottone liscio

642 01 Messingdrahteinsatz · Brass wire refill
Recharge fil de laiton · Recambio de alambre de latón
Ricambi in filo d'ottone liscio

---

682 00 Diamantschleiferreiniger mit glattem Edelstahldraht · Diamond bur cleaner with straight stainless steel wire
Stylo en fil d'acier inoxydable lisse pour nettoyer les outils · Rascador para muelas diamantadas con alambre de acero inoxidable liso · Matita per pullire le frese diamantate con punta in filo d'acciaio inossidable liscio

682 01 Edelstahldrahteinsatz · Stainless steel refill straight
Recharge acier inoxydable lisse· Recambio de alambre de acero inoxidable liso
Ricambi in filo d'acciaio liscio inossidable liscio

---

692 00 HM-Bohrerreiniger mit glattem Stahl · Carbide bur cleaner with straight steel wire
Stylo en fil d'acier pour nettoyer les forets· Rescador para fresas de carburo con alambre de acero liso · Matita per pulire le frese in carburo di tungsteno con punta in filo d'acciaio liscio

692 01 Stahldrahteinsatz · Steel wire refill
Recharge fil d'acier · Recambio de alambre de acero
Ricambi in filo d'acciaio liscio



143 60 NI Reinigungsbürste mit Schieblasche, gewellter Messingdraht
Scrubbing brush with grafter, crimped brass wire
Grattoir à fraise en fil de laiton ondulé
Cepillo de limpieza con oreja deslizante, alambre de latón ondulado
Nettafrese con barretta scorrevole in filo d'ottone ondulato

---

143 KB 30 Kratzbürste starr, gewellter Messingdraht
Scrubbing brush with grafter, crimped brass wire
Grattoir à fraise en fil de laiton ondulé
Cepillo rascador rígido, alambre de láton ondulado
Nettafrese rigido in filo d'ottone ondulato

---

294 55/20 Ni
294 55/25 Ni
Instrumentenreiniger für die Fußpflege, Nylon
Instrument cleaner for foot care / podiatry Nylon
Brosse en acier en pédicure, nylon
Cepillo de limpiar en acero para la pedicura, nylon
Spazzolino per pulire gli strumenti per pedicure in nylon

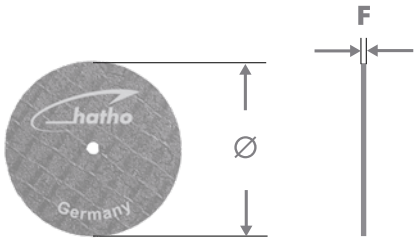
FiberDisc

Faserverstärkte Trennscheiben
Reinforced Fiber Discs
Disques à tronçonner renforcés de fibres
Muela de tronzar reforzado con fibras
Dischi di separazione in fibra rinforzata

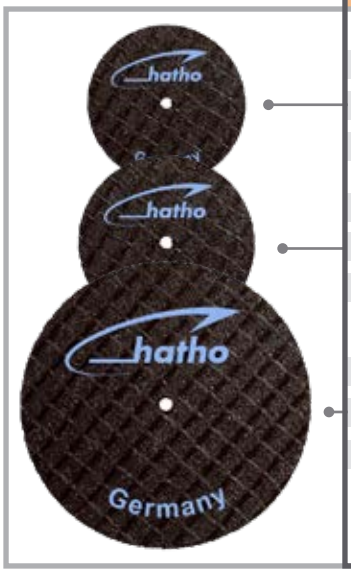
Info



Ø 40 mm = 5.000 rpm
Ø 25 mm = 10.000 rpm
Ø 22 mm = 15.000 rpm
Ø 20 mm = 15.000 rpm



Für Metall mit Aluminium Oxide
For metal with aluminum oxide
Pour les alliages avec oxyde aluminium
Para metal con óxidos de aluminio
Per metallo con ossido di alluminio



Art.Nr. art.No.	Ø mm	F mm	10
654 22x02 H	22	0,2	
654 22x03 H	22	0,3	
654 22x05 H	22	0,5	
654 25x02 H	25	0,2	
654 25x03 H	25	0,3	
654 25x05 H	25	0,5	
654 40x05 H	40	0,5	
654 40x07 H	40	0,7	
654 40x10 H	40	1,0	

Für Keramik mit Siliziumkarbid
For ceramic with silicon carbide
Pour la céramique avec carbure de silice
Para cerámica con carburo de silicio
Per ceramica con carburo di silicio



			10
754 22x02 H	22	0,2	
754 22x03 H	22	0,3	
754 25x02 H	25	0,2	
754 25x03 H	25	0,3	

Für Keramik und Zirkon mit Diamant
For ceramic and zirconium with diamond
Pour la céramique et le zircon avec du diamant
Para cerámica y circón con diamante
Per ceramica e zircone con diamante



			1
854 20x02 H	20	0,2	
854 20x03 H	20	0,3	

Naturhaarpinsel
Natural Hair Brush
Pinceau en soies naturelles



	Art.Nr. art. No.	Ref.No. Ref.No	Größe size	Charakter character
Malpinsel	TK 00	314470	00	Kolinsky Dentalpinselserie: Hochwertiges, reines Kolinsky-Naturhaar mit feinsten Spitzen und hoher Flüssigkeitsaufnahme Sehr gute Formbeständigkeit („Memory Effekt") Stielform: ergonomische Griffzone in Dreikant-Form, Pinsel kann nicht wegrollen Kolinsky dental brush series: High-quality, pure Kolinsky natural hair with finest tips and high liquid absorption Very good shape retention („memory effect") Handle shape: ergonomic triangular grip zone, brush cannot roll away Série de pinceaux dentaires: Poils naturels purs Kolinsky de haute qualité avec des pointes très fines et une grande absorption des liquides Très bonne stabilité dimensionnelle („effet mémoire") Forme de style : zone de préhension ergonomique de forme triangulaire, le pinceau ne peut pas rouler
	TK 0	314471	0	
	TK 2	314472	2	
Keramikschichtpinsel	TK 4	314473	4	
	TK 6	314474	6	
	TK 8	314475	8	

1

Synthetikhaarpinsel
Synthetic hair brush
Pinceau en céramique avec poils synthétiques



Malpinsel	MZ 00	314476	00	Synthetikhaar Dentalpinselserie: Hochwertige Synthetikhaarmischung aus unterschiedlichen Faserstärken und sehr feiner Spitze Elastizität und Anwendungsverhalten sind dem Naturhaar Nachempfunden, sehr hohe Haardichte synthetic hair dental brush series: High-quality synthetic hair mixture of different fibre thicknesses and very fine tip Elasticity and application behaviour are modelled on natural hair, very high hair density Série de pinceaux dentaires en poils synthétiques: Mélange de poils synthétiques de haute qualité composé de différentes épaisseurs de fibres et d'une pointe très fine L élasticité et le comportement à l'application s'inspirent du poil naturel Densité de poils très élevée
	MZ 0	314477	0	
	MZ 2	314478	2	
Keramikschichtpinsel	MZ 4	314479	4	
	MZ 6	314480	6	
	MZ8	314481	8	
Opakerpinsel	SP 02	314482	02	

Spindeladapter, Musterkollektionen
Bur Chucks, Sample Collections
Porte-brossette, collection d'échantillons
Porta cepillos, colecciónes de muestras
Adattatore per mandrini, Campionario di spazzole



Adapter zur Montage von Schaftbürsten auf Poliermotor
Adapter for mounting shank brushes on conical spindle of a polishing unit
Porte-brossette pour le montage de brosses sur tige sur les tour a polir
Un adaptador para el montaje de los cepillos en las maquinas de pulimento
Adattatore per uttilizzare spazzolini montadi sulla lucidatrice

ALUCOLOR Spindeladapter · bur chuck · Porte-brossette
Porta cepillos · Adattatore per mandrini

						 Ø 2,34 mm	Spannzangen collets pinces pinzas morsettos
AS 400	AS 450	AS 500	AS 550	AS 600	AS 700	 Ø 3,0 mm 3,17 mm	
314244	314245	314246	314247	314248	314250	314254 / 314255	Ref.No.

FILIO®
Spindeladapter aus Edelstahl · bur chuck from stainless steel · Porte-brossette inoxidable
porta cepillo de acero inoxidable · Adattatore per mandrini in acciaio inossidabile

			
FILIO Typ A	FILIO Typ B	FILIO Typ C	
314251	314252	314253	Ref.No.

Musterkollektion Miniatur- und Rundbürsten
Sample collection miniature- and lathe brushes
Collection d'echantillons brosses miniatures et brosses circulaires
Colección de muestras con cepillos miniatur y cepillos para el pulido
Campionario di spazzole „Miniatur"e dischi



Ref.No.
314184

Musterkollektion HABRAS Discs
Sample collection HABRAS Discs
Collection d'echantillons HABRAS Disc
Colección de muestras con HABRAS Disc
Campionario di spazzole „HABRAS Discs„



Ref.No.
314243

Mattschlagbürsten
Matting Brushes
Brosses à mater
Cepillos para matar
Spazzole per satinare

MaxiMat PRO

Ø 105 mm max 2.800 rpm

			
Ø 0,20 mm	Ø 0,30 mm	Ø 0,45 mm	Ø 0,60 mm
Ref.No. 314233	314234	314235	314236



Oberflächenstrukturen · Surface structures · Les structures de surface · Estructura superficial · Struttura delle superfici

MaxiMat PRO Federn, abgewinkelt · wires, angled · fils pliés · hilos angulosos · fili piegati

			
Ø 0,20 mm	Ø 0,30 mm	Ø 0,45 mm	Ø 0,60 mm
Ref.No. 314229	314230	314231	314232

MiniMat

max 8.000 rpm

		
Ø 0,30 mm	Ø 0,45 mm	Ø 0,60 mm
Ref.No. 314193	314194	314195

MiniMat Federn · threads · files · hilos · fili mini

		
Ø 0,30 mm	Ø 0,45 mm	Ø 0,60 mm
Ref.No. 314207	314208	314209

MiniMat Set



Ref.No. 314196

MiniMat Mandrel
MiniMat mandrel
MiniMat mandrin
MiniMat mandril
MiniMat Mandrino



Ref.No. 313082

MiniMat Arbeitsteil
MiniMat core
MiniMat partie travaillante
MiniMat mandril especial
MiniMat centro ricaricabile



Ref.No. 314203

Politur Sortimente
Polishing Kits · Assortiment de polissage
Juegos para pulido · Set per lucidare



AcryPol Set Ref.No. 313120

Politur Sortiment mit Ideal-Einlagebürsten, Mikrofaser-Lederschwabbel, feine Baumwollmulle und die Polierpaste Polistar Beige für die rationelle Hochglanzpolitur von Dentalkunststoffen aus Methylmethacrylaten.

Polishing assortment including Ideal-Multi-Layer brushes, Microfiber-Leather polishing buff, fine cotton buff and a bar of Polishing Beige compound for high shine polishing of dental acrylics

Assortiment de polissage avec des brosse disques intercalés Idéal, une disque en cuir microfibre, une brosse en coton et une pâte beige Polistar pour le lustrage des résines dentaires en Methylmetacrylate.

Surtido de pulido con cepillos multicapas Ideal, disco de cuero de microfibra, gasa de algodón fina y pasta Polistar Beige para el abrillantado económico de plásticos dentales de metacrilatos metílicos

Assortimento per lucidare contenente dischi multistrato "Ideal", disco in ecopelle microfibra, moscione con fili di cotone fini e pasta per lucidare Polistar beige in barretta per una lucidatura a specchio di resine dentali

Inhalt, contents, contenu, contenido, contenuto:
2x 9280 / 1x 520 100/7 / 1x 156 80 HS / 1x Polistar Beige 100 g

---



Polistar Koffer Ref.No. 313140

Politur Sortiment mit ZETA Tuchschwabbel, schmale Baumwollmulle und die Polierpaste Polistar Lintygrau zur Vorpolitur sowie eine Flasche Emulsion für die Abschlusspolitur von Dentalkunststoffen aus Methylmetacrylaten

Polishing assortment including ZETA cloth buff, small cotton buff, a bar of Polishing Lintygrey compound for the pre-polishing and Polistar Emulsion for the final gloss polishing of dental acrylics

Assortiment de polissage avec un disque en toile ZETA, une brosse en coton étroite et la pâte à polir, Polistar lintygris pour le prépolissage final des résines dentaires en Methylmetacrylate.

Surtido de pulido con dico de paño ZETA, gasa de algodón estrecha y pasta Polistar Lintygris para el prepulido así como un frasco de emulsión para el pulido final de plásticos dentales de metacrilatos metílicos.

Assortimento per lucidare contenente disco in panno "ZETA", moscione con fili di cotone sottili, pasta Polistar Lintygrigio per prelucidare e Polistar Emulsione in flacone per la lucidatura finale della resina dentale.

Inhalt, contents, contenu, contenido, contenuto:
1x 862 80/15 / 1x 152 80 BW / 1x Polistar Lintygrau 300 g / 1x Polistar Emulsion 125 ml

---



DistoPol Set Ref.No. 313086

Politur Sortiment mit Diamantpaste und kleinen Filzkörpern für die rationelle Hochglanzpolitur von Metalllegierungen (edel und unedel), Keramiken, Kompositen, Titan

Polishing assortment including diamond paste and miniature felt polishers for high shine polishing of all metals (precious and non-precious), ceramics, composites and titanium

Assortiment avec une pâte diamantée et des petits feutres pour le lustrage de tous les alliages des métaux (precieux et non-précieux), céramiques, composites et titane

Surtido de pulido con pasta de diamante y pequeñas muelas de fieltro para abrillantado económico de alcaciones metálicas (preciosas y no preciosas), céramicas, composites y titanio

Assortimento per lucidare contenente pasta diamantata e piccoli feltrini, per una lucidatura a specchio di tutte le leghe metalliche (nobili e vili), ceramica, compositi e titanio.

Inhalt, contents, contenu, contenido, contenuto:
1x Polistar Diamant 1,5 g / 6x 174 12x3 / 6x 175 12 UM / 1x SM 5 HP



CeroPol Set Ref.No. 313087

Politur Sortiment mit Diamantpaste und Kombibürsten für die rationelle Hochglanzpolitur von Metalllegierungen (edel und unedel), Keramiken, Kompositen, Titan

Polishing assortment including diamond paste and Kombi brushes for high shine polishing of all metals (precious and non-precious), ceramics, composites and titanium

Assortiment de polissage avec une pâte diamantée et une combinaison de brossettes pour le lustrage de tous les alliages de métaux (précieux et non-précieux), céramiques, composites et titane.

Surtido de pulido con pasta de diamante y cepillos Kombi para el abrillantado económico de alcaciones metálicas (preciosas y no preciosas), céramicas, composites y titanio

Assortimento per lucidare contenente pasta diamantata e spazzolini "Kombi", per una lucidatura a specchio di leghe metalliche (nobili e vili), ceramica, compositi e titanio

Inhalt, contents, contenu, contenido, contenuto:
1x Polistar Diamant 4 g / 3x 100/500 22 HP / 3x 102/500 22 HP

RapidPol Set Ref.No. 313210



3 Schritte-Polierset für Schmuckrohlinge aus gedrucktem Kunststoff. Schnelle Vorpolitur mit Einlagebürste und Polistar Lintygrau. Effektive Glanzpolitur mit COSIMA Soft Schwabbel + Creme. Perfekten Hochglanz mit Polistar Pro Pink.

3 Step polishing set for thermoplastic printed jewelry. Fast and easy pre-polishing with Scotch Brite™ Multi Layer brush and Polistar Lintygrey. Effective shine polishing with COSIMA Soft buff + Cream. Perfect high shine polishing with Polistar Pro Pink.

Kit de 3 étape de pollisage pour thermoplastique bijoux imprimé. Pré-polissage rapide avec brosse intercalé et Polistar Lintygris. Poli brilliant avec la disque COSIMA Soft et crème á polir Polistar. Lustrage avec la pate à polir Polistar Pro Pink.

Set de pulido en 3 pasos para joyería thermoplástica impresa. Prepulido rápido con cepillo con entretelas y Polistar Lintgris. Pulido efectivo con disco de COSIMA Soft + Crema. Abrillantado perfecto con Polistar Pro Pink

Set per lucidare gradini per termoplastica stampata gioielli in tre passaggi. Veloce prelucidatura con il disco multistrato e la pasta per lucidare Polistar Lintygrigio. Effettiva lucidatura con i dischi COSIMA morbidi + crema. Una perfetta lucidatura a specchio con Polistar Pro Pink.

Inhalt, contents, contenu, contenido, contenuto:
1x Polistar Lintygrau 90g / 2x 4280 / 1x Polistar Creme 90g / 1x 869 100/14 / 1x Polistar Pro Rosa 150g / 1x 868 4"x50 H

ThermoPol Set Ref.No. 313203



3 Schritte-Polierset für thermoplastische Kunststoffe. Schnelle Vorpolitur mit Einlagebürste und Polistar Lintygrau. Effektive Glanzpolitur mit COSIMA Soft Schwabbel + Creme. Perfekten Hochglanz mit Polistar Pro Pink.

3 Steps Thermoplastic Polishing Kit. Fast and easy pre-polishing with Scotch Brite™ Multi Layer brush and Polistar Lintygrey. Effective shine polishing with COSIMA Soft buff + Cream. Perfect high shine polishing with Polistar Pro Pink.

Kit de 3 étapes de polissage pour polir les thermoplastiques. Pré-polissage rapide avec brosse intercalé et Polistar Lintygris. Poli brilliant avec la disque COSIMA Soft et crème á polir Polistar. Lustrage avec la pate à polir Polistar Pro Pink

Tres pasos para termoplástico. Prepulido rápido con cepillo con entretelas y Polistar Lintygris. Pulido efectivo con disco de COSIMA Soft + Crema. Abrillantado perfecto con Polistar Pro Pink

Set per lucidare le resine in termoplastica in tre passaggi. Veloce prelucidatura con il disco multistrato e la pasta per lucidare Polistar Lintygrigio. Effettiva lucidatura con i dischi COSIMA morbidi + crema. Una perfetta lucidatura a specchio con Polistar Pro Pink.

Inhalt, contents, contenu, contenido, contenuto:
1x Polistar Lintygrau 90g / 2x 4280 / 1x Polistar Creme 90g / 1x 869 100/14 / 1x Polistar Pro Rosa 150g / 1x 868 4"x50 H

3D MaxiPol Set Ref.No. 313240



Set zum Polieren von Dental-Prothesen- und 3D- Kunststoffen am Poliermotor. Ideale Vorpolitur mit der Einlagebürste 4280 und der Polistar Lintygrau. Glanzpolitur mit der Microfaserlederschwabbel und der Polistar Beige. Perfekter Hochglanz mit der Baumwollmulle und der Polistar Emulsion.

Set of products to polish acrylic dentures and 3D -resins on the polishing lathe. Perfect pre-polishing with the Poly-buff brush 4280 and Polistar Lintygrey. Shine polishing with the microfiber leather disc together with the Polistar beige. High shine polishing with the cotton buff and the Polistar Emulsion.

Kit de polissage pour polir les prothèses acryliques et résines 3D sur le moteur de polissage. Pré-polissage parfait avec disque intercalé 4280 et la pâte à polir Polistar Lintygris. Poli brillant avec le disque en cuir microfibre et la Polistar beige. Lustrage avec la brosse en coton et l'émulsion Polistar.

Set para pulir prótesis dentales y plásticos 3D en el motor de Pulido Ideal para el pulido previo con el cepillo de inserción 4280 y el Polistar Lintygrau. El lustre brillante con la piel de microfibra y el Polistar Beige. Perfecto alto brillo con el cepillo de algodón y la emulsión Polistar.

Set per la lucidatura di protesi dentali e plastica 3D sul motore della lucidatrice. Per la Prelucidatura é ideale la spazzola con strati intermedi 4280 e la pasta Polistar Linty grigia . La brillantatura viene eseguita con la spazzola in microfibra e la pasta per lucidare beige. La perfetta lucidatura a specchio viene eseguita con il moscione in filo di cotone e L'emulsione Polistar.

Inhalt, contents, contenu, contenido, contenuto:
2x 4280 / 1x Polistar Lintygrau 90g / 1x 520 100/7 / 1x Polistar Beige 85g / 1x 152 80 BW / 1x Polistar Emulsion 50ml

3D MiniPol Set Ref.No. 313241



Set zum Polieren von Dental-Prothesen- und 3D-Kunststoffen mit dem Mikromotor. Ideale Vorpolitur durch Kombi-Bürste ScoCo mit der Polistar Lintygrau. Glanzpolitur mit der Miniatur-Microfaserlederschwabbel und der Polistar Beige. Perfekter Hochglanz mit der Miniatur-Baumwollmulle und der Polistar Emulsion.

Set of products to polish acrylic dentures and 3D-resins with the lab handpiece. Perfect pre-polishing with the combi brush ScoCo and polishing compound Polistar Lintygrey. Shine polishing with the miniature microfiber leather disc and Polistar beige. High shine polishing with the miniature cotton buff and the Polistar Emulsion.

Kit de polissage pour polir les prothèses acryliques et résines 3D avec la pièce à main. Pré-polissage parfait avec la brosse combinée ScoCo et pâte à polir Polistar Lintygris. Poli brillant avec la brossette miniature en cuir microfibre et la Polistar beige. Lustrage avec la brossette miniature en coton et l'émulsion Polistar.

Set para el pulido de prótesis dentales y plásticos 3D Con el micromotor. Ideal para el pulido previo con el cepillo ScoCo combinado con el Polistar Lintygrau. Lustre brillante con la piel de microfibra en miniatura y el Polistar Beige. Perfecto alto brillo con la pulpa de algodón en miniatura y la emulsión Polistar.

Set per la lucidatura di protesi dentali e plastica 3D sul micro motore della lucidatrice. Per la Prelucidatura é ideale spazzola combi ScoCo in combinazione con la Polistar Linty grigio. La brillantatura viene eseguita con la spazzola Miniatur in microfibra e la pasta per lucidare beige. La perfetta lucidatura a specchio viene eseguita con la spazzola Miniatur filo di cotone e L'emulsione Polistar.

Inhalt, contents, contenu, contenido, contenuto:
MiniPol 54: 2x ScoCo Bürste120/252 22 HP / 1x Polistar Lintygrau 90g
MiniPol 33: 2x 520 22 HP / 1x Polistar Beige 85g
MiniPol 12: 2x 150 22 HP / 1x Polistar Emulsion 50ml

Allgemeine Geschäftsbedingungen der HATHO GmbH, Eschbach **Stand: 08/2022**

§ 1 Geltungsbereich – Form von Erklärungen
(1) Unsere AGB gelten für die Herstellung und Lieferung von beweglichen Sachen nach Maßgabe des zwischen uns und dem Käufer geschlossenen Vertrags. Sie richten sich ausschließlich an natürliche oder juristische Personen oder rechtsfähige Personengesellschaften in Ausübung ihrer gewerblichen oder selbständigen beruflichen Tätigkeit (Unternehmer).
(2) Unsere AGB gelten ausschließlich. Entgegenstehende oder von unseren AGB abweichende Bedingungen des Käufers erkennen wir nicht an, es sei denn, wir haben ausdrücklich schriftlich ihrer Geltung zugestimmt.
(3) Unsere AGB gelten auch dann, wenn wir in Kenntnis entgegenstehender oder von unseren Geschäftsbedingungen abweichender Bedingungen des Käufers die Lieferung vorbehaltlos ausführen. Sie gelten auch für alle zukünftigen Lieferungen, Leistungen oder Angebote an den Käufer, auch wenn sie nicht nochmals gesondert vereinbart werden.
(4) Rechtserhebliche Erklärungen und Anzeigen, die der Käufer gegenüber uns oder einem Dritten abzugeben hat (z.B. Fristsetzung, Mängelanzeige, Rücktritt oder Minderung), bedürfen der Schrift- oder Textform (z.B. Brief, E-Mail, Telefax).

§ 2 Angebot – Vertragsschluss
(1) Die Bestellung des Käufers stellt ein bindendes Angebot dar, das wir innerhalb von zwei Wochen durch Zusendung einer Auftragsbestätigung oder durch Lieferung der Ware annehmen können. Vorher abgegebene Angebote durch uns sind freibleibend und unverbindlich.
(2) An Abbildungen, Zeichnungen, Kalkulationen und sonstigen Unterlagen behalten wir uns Eigentums- und Urheberrechte vor. Dies gilt auch für solche schriftlichen Unterlagen, die als vertraulich bezeichnet sind. Vor ihrer Weitergabe an Dritte bedarf der Käufer unserer ausdrücklichen schriftlichen Zustimmung.

§ 3 Preise und Zahlungsbedingungen
(1) Es gilt unsere zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses gültige Preisliste für den in der Auftragsbestätigung aufgeführten Leistungs- und Lieferungsumfang. Die Preise verstehen sich in EURO ab Werk zuzüglich Verpackung, Versand, gesetzlicher Umsatzsteuer sowie gegebenenfalls Zoll, Gebühren und anderer öffentlicher Abgaben.
(2) Hat sich der Preis zum Zeitpunkt der Leistungserbringung durch eine Änderung des Marktpreises oder durch Erhöhung der von in die Leistungserbringung einbezogenen Dritten verlangten Entgelte erhöht, gilt der höhere Preis. Liegt dieser 20 % oder mehr über dem vereinbarten Preis, hat der Käufer das Recht, vom Vertrag zurückzutreten. Dieses Recht muss unverzüglich nach Mitteilung des erhöhten Preises geltend gemacht werden.
(3) Die Gesamtvergütung ist unmittelbar mit Rechnungsstellung und Lieferung bzw. Abnahme der Ware fällig und ohne jeden Abzug zu zahlen. Wir sind jedoch, auch im Rahmen einer laufenden Geschäftsbeziehung, jederzeit berechtigt, eine Lieferung ganz oder teilweise nur gegen Vorkasse durchzuführen. Einen entsprechenden Vorbehalt erklären wir spätestens mit der Auftragsbestätigung. Zahlungen sollen nur durch Banküberweisung erfolgen. Wechsel- und Scheckzahlungen erkennen wir nicht als Erfüllung an.
(4) Leistet der Käufer bei Fälligkeit nicht, so sind die ausstehenden Beträge nach §§ 352, 353 HGB ab dem Tag der Fälligkeit mit 5 % jährlich zu verzinsen. Zahlt der Käufer innerhalb von 14 Tagen ab Rechnungsstellung nicht, kommt er in Verzug, ohne dass es hierfür einer Mahnung bedarf. Der Kaufpreis ist während des Verzugs zum jeweils geltenden gesetzlichen Verzugszinssatz zu verzinsen. Die Geltendmachung weiterer Rechte aus Verzug des Käufers behalten wir uns vor.
(5) Aufrechnungsrechte und Zurückbehaltungsrechte stehen dem Käufer nur zu, wenn seine Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder von uns anerkannt sind. Bei Mängeln der Lieferung bleiben die Gegenrechte des Käufers unberührt.
(6) Wird nach Abschluss des Vertrags erkennbar (z.B. durch Antrag auf Eröffnung eines Insolvenzverfahrens), dass unser Anspruch auf den Kaufpreis durch mangelnde Leistungsfähigkeit des Käufers gefährdet wird, so sind wir nach den gesetzlichen Vorschriften zur Leistungsverweigerung und – gegebenenfalls nach Fristsetzung – zum Rücktritt vom Vertrag berechtigt (§ 321 BGB).

§ 4 Lieferung - Gefahrübergang - Lieferverzug - Annahmeverzug
(1) Sofern sich aus der Auftragsbestätigung nichts anderes ergibt, ist Lieferung ab Werk vereinbart.
(2) Wir sind berechtigt, uns zur Erfüllung unserer vertraglichen Lieferverpflichtungen Dritter zu bedienen. Die Gefahr geht spätestens mit der Übergabe des Liefergegenstandes an den Spediteur, Frachtführer oder sonst zur Ausführung bestimmten Dritten auf den Käufer über. Dies gilt auch für Teillieferungen. Verzögert sich der Versand oder die Übergabe infolge eines Umstandes, dessen Ursache beim Käufer liegt, geht die Gefahr von dem Tag an auf den Käufer über, an dem der Liefergegenstand versandbereit ist und der Verkäufer dies dem Käufer angezeigt hat.
(3) Sofern wir verbindliche Lieferfristen aus Gründen, die wir nicht zu vertreten haben, nicht einhalten können (Nichtverfügbarkeit der Leistung), werden wir den Käufer hierüber unverzüglich informieren und gleichzeitig die voraussichtliche, neue Lieferfrist mitteilen. Ist die Leistung auch innerhalb der neuen Lieferfrist nicht verfügbar, sind wir berechtigt, ganz oder teilweise vom Vertrag zurückzutreten; eine bereits erbrachte Gegenleistung des Käufers werden wir unverzüglich erstatten. Nichtverfügbarkeit der Leistung liegt beispielsweise vor bei nicht rechtzeitiger Selbstbelieferung durch unseren Zulieferer, wenn wir ein kongruentes Deckungsgeschäft abgeschlossen haben, bei sonstigen Störungen in der Lieferkette – zum Beispiel aufgrund höherer Gewalt – oder wenn wir im Einzelfall zur Beschaffung nicht verpflichtet sind.
(4) Der Eintritt unseres Lieferverzugs bestimmt sich nach den gesetzlichen Vorschriften. In jedem Fall ist eine Mahnung durch den Käufer erforderlich.
(5) Kommt der Käufer in Annahmeverzug, unterlässt er eine Mitwirkungshandlung oder verzögert sich unsere Lieferung aus anderen, vom Käufer zu vertretenden Gründen, so sind wir berechtigt, Ersatz des hieraus entstehenden Schadens einschließlich Mehraufwendungen (z.B. Lagerkosten) zu verlangen.
(6) Die Rechte des Käufers gemäß § 7 dieser AGB und unsere gesetzlichen Rechte, insbesondere bei einem Ausschluss der Leistungspflicht (z.B. aufgrund Unmöglichkeit oder Unzumutbarkeit der Leistung und/oder Nacherfüllung), bleiben unberührt.

§ 5 Eigentumsvorbehalt
(1) Wir behalten uns das Eigentum an der Ware bis zur Erfüllung sämtlicher Forderungen gegen den Käufer vor, auch wenn die konkrete Ware bereits bezahlt wurde.
(2) Über Zwangsvollstreckungsmaßnahmen Dritter in die Vorbehaltsware hat uns der Käufer unverzüglich unter Übergabe der für eine Intervention notwendigen Unterlagen zu unterrichten. Unabhängig davon hat der Käufer die die Zwangsvollstreckung betreibenden Gläubiger auf die an der Ware bestehenden Rechte hinzuweisen.
(3) Für den Fall der Weiterveräußerung der Vorbehaltsware tritt uns der Käufer schon jetzt bis zur Erfüllung aller unserer Ansprüche die ihm aus der Weiterveräußerung entstehenden Forderungen gegen seine Käufer zur Sicherheit ab. Bei einer Verarbeitung der Vorbehaltsware, ihrer Umbildung oder ihrer Verbindung mit einer anderen Sache erwerben wir unmittelbar Eigentum an der hergestellten Sache. Diese gilt als Vorbehaltsware.
(4) Übersteigt der Wert der Sicherung unsere Ansprüche gegen den Käufer um mehr als 10 %, so haben wir auf Verlangen des Käufers und nach unserer Wahl uns zustehende Sicherheiten in entsprechendem Umfang freizugeben.

§ 6 Haftung für Mängel
(1) Für die Rechte des Käufers bei Sach- und Rechtsmängeln (einschließlich Falsch- und Minderlieferung) gelten die gesetzlichen Vorschriften, soweit nachfolgend nichts anderes bestimmt ist. Unberührt bleiben die gesetzlichen Sondervorschriften zum Aufwendungsersatz bei Endlieferung der neu hergestellten Ware an einen Verbraucher (Lieferantenregress gem. §§ 478, 445a, 445b).
(2) Wir haften grundsätzlich nicht für Mängel, die der Käufer bei Vertragsschluss kennt oder grob fahrlässig nicht kennt (§ 442 BGB). Weiterhin setzen die Mängelansprüche des Käufers voraus, dass er seinen gesetzlichen Untersuchungs- und Anzeigepflichten (§§ 377, 381 HGB) nachgekommen ist. Zeigt sich bei der Lieferung, der Untersuchung oder zu irgendeinem späteren Zeitpunkt ein Mangel, so ist uns hiervon unverzüglich in Schrift- oder Textform Anzeige zu machen. Versäumt der Käufer die ordnungsgemäße Utersuchung und/oder Mängelanzeige, ist unsere Haftung für den nicht oder nicht rechtzeitig oder nicht ordnungsgemäß angezeigten Mangel nach den gesetzlichen Vorschriften ausgeschlossen.
(3) Bei Vorliegen eines Mangels behalten wir uns die Wahl der Art der Nacherfüllung (Nachbesserung oder Ersatzlieferung) vor.
(4) Wir sind berechtigt, die geschuldete Nacherfüllung davon abhängig zu machen, dass der Käufer den fälligen Kaufpreis bezahlt. Der Käufer ist jedoch berechtigt, einen im Verhältnis zum Mangel angemessenen Teil des Kaufpreises zurückzubehalten.
(5) Ansprüche des Käufers auf Schadensersatz oder Ersatz vergeblicher Aufwendungen bestehen auch bei Mängeln nur nach Maßgabe von § 7 und sind im Übrigen ausgeschlossen.

§ 7 Sonstige Haftung
(1) Soweit sich aus diesen AGB einschließlich der nachfolgenden Bestimmungen nichts anderes ergibt, haften wir bei einer Verletzung von vertraglichen und außervertraglichen Pflichten nach den gesetzlichen Vorschriften.
(2) Auf Schadensersatz haften wir – gleich aus welchem Rechtsgrund – im Rahmen der Verschuldenshaftung bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit. Bei einfacher Fahrlässigkeit haften wir, vorbehaltlich gesetzlicher Haftungsbeschränkungen (z.B. Sorgfalt in eigenen Angelegenheiten; unerhebliche Pflichtverletzung), nur
a) für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit,
b) für Schäden aus der Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht (Verpflichtung, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrags überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Vertragspartner regelmäßig vertraut und vertrauen darf); in diesem Fall ist unsere Haftung jedoch auf den Ersatz des vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schadens begrenzt.
(3) Die sich aus Abs. 2 ergebenden Haftungsbeschränkungen gelten auch gegenüber Dritten sowie bei Pflichtverletzungen durch Personen (auch zu ihren Gunsten), deren Verschulden wir nach den gesetzlichen Vorschriften zu vertreten haben. Sie gelten nicht, soweit ein Mangel arglistig verschwiegen oder eine Garantie für die Beschaffenheit der Ware übernommen wurde und für Ansprüche des Käufers nach dem Produkthaftungsgesetz.
(4) Wegen einer Pflichtverletzung, die nicht in einem Mangel besteht, kann der Käufer nur zurücktreten oder kündigen, wenn wir die Pflichtverletzung zu vertreten haben. Ein freies Kündigungsrecht des Käufers (insbesondere gemäß §§ 650, 648 BGB) wird ausgeschlossen. Im Übrigen gelten die gesetzlichen Voraussetzungen und Rechtsfolgen.

§ 8 Verjährung
(1) Abweichend von § 438 Abs. 1 Nr. 3 BGB beträgt die allgemeine Verjährungsfrist für Ansprüche aus Sach- und Rechtsmängeln ein Jahr ab Ablieferung. Unberührt bleiben die gesetzlichen Sonderregelungen zur Verjährung, insbesondere § 438 Abs. 3, §§ 444, 445b BGB.
(2) Die vorstehenden Verjährungsfristen des Kaufrechts gelten auch für vertragliche und außervertragliche Schadensersatzansprüche des Käufers, die auf einem Mangel der Ware beruhen, es sei denn, die Anwendung der regelmäßigen gesetzlichen Verjährung (§§ 195, 199 BGB) würde im Einzelfall zu einer kürzeren Verjährung führen. Schadensersatzansprüche des Käufers gemäß § 7 Abs. 2 S. 1 und S. 2 Buchst. a) sowie nach dem Produkthaftungsgesetzt verjähren ausschließlich nach den gesetzlichen Verjährungsvor-schriften.
(3) Unsere Ansprüche auf Zahlung verjähren abweichend von § 195 BGB in fünf Jahren. Hinsichtlich des Verjährungsbeginns gilt § 199 BGB.

§ 9 Erfüllungsort – Rechtswahl – Gerichtsstand
(1) Soweit sich aus dem Vertrag nichts anderes ergibt, ist Erfüllungs- und Zahlungsort unser Geschäftssitz.
(2) Für diesen Vertrag gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des UN-Kaufrechts.
(3) Ausschließlicher – auch internationaler – Gerichtsstand ist bei Verträgen mit Kaufleuten, juristischen Personen des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtlichen Sondervermögen das für unseren Geschäftssitz zuständige Gericht.

Downloads: AGB
Downloads: GTC - Please select your language
Téléchargement: CGV - Veuillez choisir votre langue
Descarga: TCG - Seleccione su idioma
Download: TCG - Selezionare la lingua desiderata

Printed in Germany 2025

Alle Maße in diesem Katalog sind ca. Maße
all sizes in this catalog are approximate sizes
Wir behalten uns das Recht vor, Produktänderungen, die ausschließlich der Verbesserung des Artikels dienen, den Vertragszweck nicht gefährden und zumutbar sind, ohne Vorankündigung durchzuführen.
We reserve the right to change products for improvement with no substantial change of an delivery contract without any notice
Auf eventuelle Druckfehler oder Änderungen der Artikel/Artikelbezeichnungen werden wir Sie bei Ihrer Bestellung hinweisen.
Concerning any misprints, changes in an article/art. No. or any other formal changes, we will inform you at the time of your order.

Scotch Brite ™ (siehe z.B. Seite 42) ist eine eingetragenes Warenzeichen der Firma 3M USA.
Scotch Brite ™ (i.e. page 42) is a registered trademark oft he company 3M USA

ANTONY
Konzept • Layout • Fotografie
www.antony.media

HATHO GmbH

Gewerbepark Breisgau
Freiburger Straße 18
79427 Eschbach
Germany

Tel. +49 76 34 50 39-0
Fax. +49 76 34 50 39-22

info@hatho.de
www.hatho.de



GK DE/EN/FR/SP/IT 03/25 © HATHO GmbH ID Nr. 318107